Inhaltsverzeichnis · Index · Sommaire

Seite
Pagina
Page

Service-Hinweise
Service-notes
Renseignements de service 3

Fehlerbestimmung
Fault location
La localisation d'un défaut 4

Service-Einstellungen – Symbole
Service-adjustments – symbols
Réglage de service – symboles 5

Service-Lagepläne, Bestückungsseite
Layout diagrams, component side
Disposition des régleurs, côté d'insertion

Chassis, Bestückungsseite
Chassis, component side
Châssis, côté d'insertion 6

Stereo-Decoder
Stereo decoder
Décodeur stéréo 4

Bildröhrenplatte
CRT-board
Platine du tube image 4

Schaltbild Bedienteil
Circuit diagrams Control unit
Schéma électronique de commande 15–16

Seite
Pagina
Page

Schaltbild kompl.
Circuit diagram compl.
Schéma compl.
M 5505 S, M 5505 F 8–11
M 4205 M, M 5105 M 17–21
M 5523 VT 22–26
M 4506 VT 27–31

Video-Text-Modul
Video text-modul
Videotex module
M 5523 VT, M 5505 S/F,
M 4205 M, M 5105 M 16
M 4506 VT 7

Chassis, Lötseite
Chassis, solderside
Châssis, côté soudures 12–13

Ersatzteillisten
List of spare parts
Liste de pièces détachées
M 5523 VT 32–33
M 5105 M 34–35
M 4205 M 35–36
M 4506 VT 37–38
M 5505 F, M 5505 S 38–39

Wichtige Hinweise
Die Sicherheit des Gerätes muß nach einer Reparatur oder Überprüfung erhalten bleiben. Es dürfen deshalb keine konstruktiven Merkmale des Gerätes sicherheitsmindernd verändert werden (z. B. müssen Abdeckungen ordnungsgemäß angebracht sein).
Ersatzteile müssen hinsichtlich ihrer Daten und ihrer Merkmale dem getauschten Teil entsprechen, damit die Sicherheit des Gerätes nicht vermindert wird. Verwenden Sie deshalb nur Original-Ersatzteile.

Important note
The unit must remain safe after repair or checking. Therefore, no design features of the unit may be altered which would result in a reduction of safety (e. g. covers must be properly replaced).
With regards to their data and technical features, spare parts must correspond with the replaced part, so as not to reduce the safety of the unit. Therefore, only use original spare parts.

Recommandations importantes
L'appareil doit remplir les mêmes conditions de sécurité après une réparation ou une révision. Aucune caractéristique de construction de l'appareil ne doit donc être modifiée de telle sorte que la sécurité de l'appareil en soit diminuée (par ex., les couvercles doivent être remis en place correctement).
Les caractéristiques et les propriétés des pièces de rechange doivent coïncider avec celles de la pièce qui est remplacée afin de ne pas réduire la sécurité de l'appareil. N'utilisez donc que des pièces de rechange d'origine.

Systemspannung
Entsprechend der eingebauten Bildröhre muß die Systemspannung „Usyst" unterschiedlich hoch eingestellt werden.

Usyst	Typ der Bildröhre	Hersteller
106 V	42 GGA 98 X TC 20 A 41 EAM 11 X 01	Samsung Philips
112 V	A 48 JSK 61 X 01	Hitachi
114 V	A 51 EBV 13 X 01 A 51 JSY 61 X 03 A 51 EAL 30 X 01	Videocolor Hitachi Philips

Automatische Abschaltung
Geräte mit dem IKC-2-Chassis schalten nach ca. 5 Minuten aus, wenn kein FBAS-Signal vorliegt. Während der Reparatur kann diese Automatik abgeschaltet werden, wenn der PIN 36 (Mute-Eingang des μP's IR 01) auf H-Pegel (z. B. 5 V von U 6) gelegt wird.
Achtung: Die Verbindung muß nach der Reparatur wieder entfernt werden.

Größe des Einblend-Menüs
Die Länge des eingeblendeten Menüs läßt sich durch Verdrehen der Spule LR 03 individuell einstellen.

Stand-by-Betrieb des Schaltnetzteils
Achtung: Das Schaltnetzteil schwingt auch im Stand-by-Betrieb des Gerätes.
Bei Messungen gelten dann die Meßwerte, die in Klammern angegeben sind.

Système potentiel
Suivant les tubes images installés, la tension du système "Usyst" doit être réglée à des valeurs plus ou moins élevées.

Usyst	Tube image	Fabricant
106 V	42 GGA 98 X TC 20 A 41 EAM 11 X 01	Samsung Philips
112 V	A 48 JSK 61 X 01	Hitachi
114 V	A 51 EBV 13 X 01 A 51 JSY 61 X 03 A 51 EAL 30 X 01	Videocolor Hitachi Philips

Coupure automatique
Les appareils avec le châssis IKC-2 se coupent au bout de 5 minutes environ lorsqu'aucun signal FBAS n'est détecté. Pendant la réparation, ce système automatique peut être mis hors service en réglant le PIN 36 (entrée Mute du μP's IR 01) sur le niveau H (p.e. 5 V de U 6).
Attention: Après la réparation, la liaison doit être de nouveau enlevée.

Grandeur du menu de superposition
La longueur du menu superposé peut se régler individuellement en tournant la bobine LR 03.

Mode Standby du bloc d'alimentation
Attention: Le bloc d'alimentation oscille également quand l'appareil est en Standby. Lors des mesurages, les valeurs entre parenthèses sont valables.

System-Voltage
The level of system voltage "Usyst" must be selected so as to suit the picture tube installed.

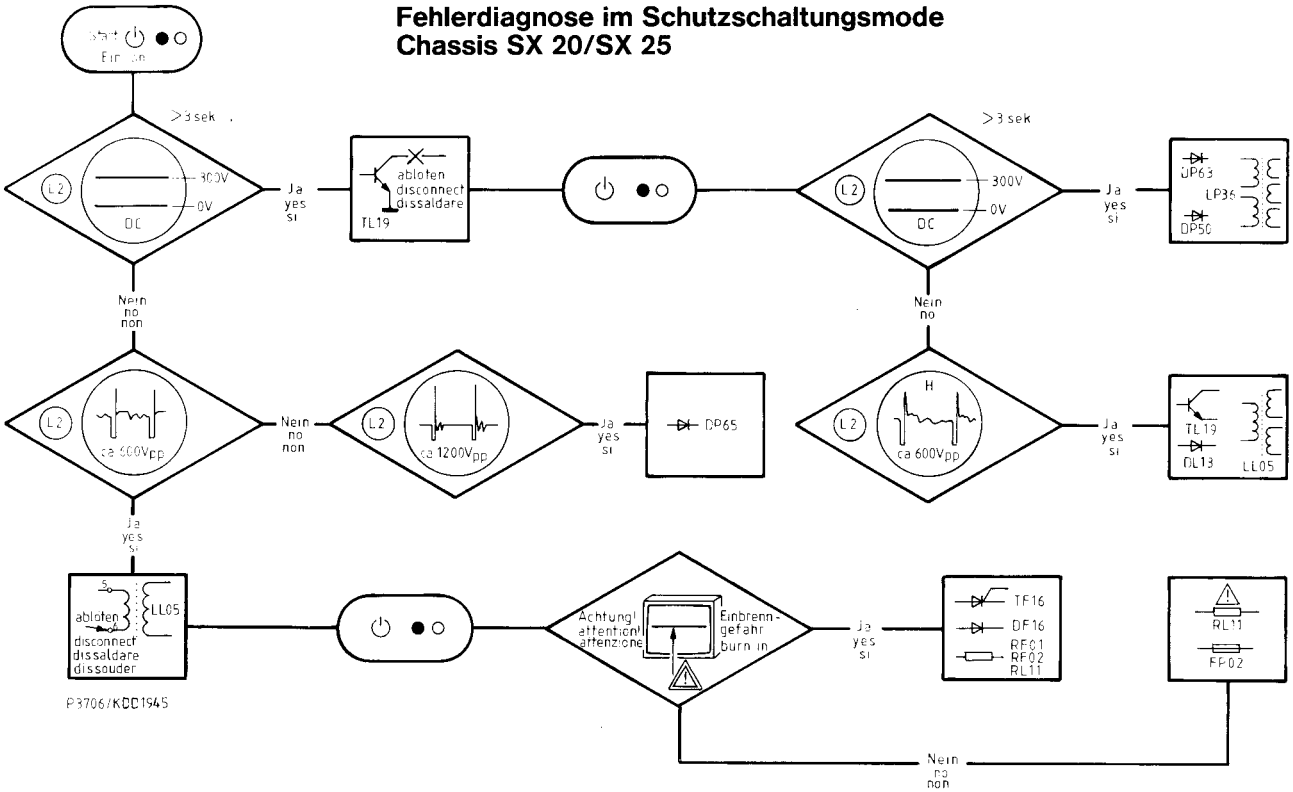
Usyst	Picture tube	Producer
106 V	42 GGA 98 X TC 20 A 41 EAM 11 X 01	Samsung Philips
112 V	A 48 JSK 61 X 01	Hitachi
114 V	A 51 EBV 13 X 01 A 51 JSY 61 X 03 A 51 EAL 30 X 01	Videocolor Hitachi Philips

Automatic switching-off
Sets equipped with the IKC-2 chassis switch off after approx. 5 minutes if no FBAS signal is present. This automatic facility can be deactivated for repair work by setting PIN 36 (mute input of IR 01 μP's) to H-level (e.g. 5 V from U 6).
Attention: Connection must be removed after repair work.

Size of the faded-in menu
The length of the faded-in menu can be adjusted by turning coil LR 03.

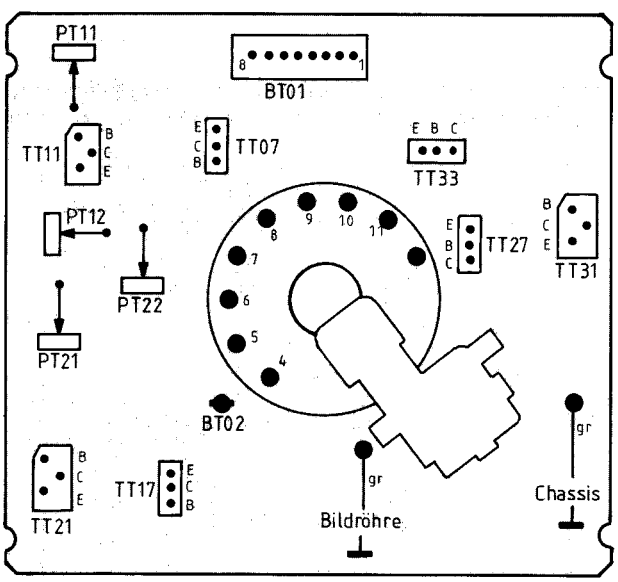
Chopper-type power supply unit in the stand-by mode
Attention: The chopper-type power supply unit also oscillates when the set is in the stand-by mode. In this case, the values specified in parenthesis are applicable to measurements.

Fehlerdiagnose im Schutzschaltungsmode
Chassis SX 20/SX 25

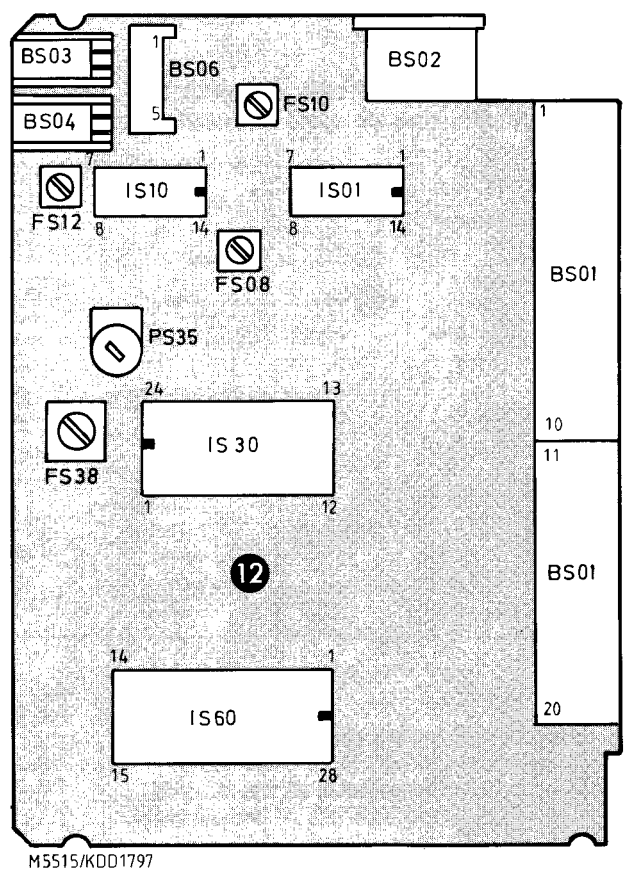


Service-Lagepläne · posizione regulatori di servizio · Layout diagrams · Disposition des régleurs

⑩ Bildröhrenplatte · piastra cinescopio · CRT board · platine du tube image
Bestückungsseite · lato inserzione componenti · component side · côté d'insertion



⑫ Stereo-Decoder · decodificatore stereo
Bestückungsseite · lato inserzione componenti · component side · côté d'insertion

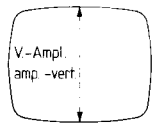


Service-Einstellungen · Regolazioni di servizio · Service adjustments · Réglages de service

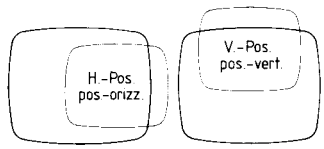
1 Chassis · Telaio · Chassis

Hauptspannung, Tensione principale, Principal voltage, Tension principale (Usyst. s. Tab. Seite 3)
1. ◑ ☼ min.
2. PP 52 → Usyst ± 1 V

PF 11



PL 39 PF 04



LV 63; 5,5 MHz
Tonfalle · trapola tono · sound trap
1. Oscilloscop. → BE 01/pin 10
2. Schwarz-Weiß-Testbild (ohne Burst) · segnale bianco-nero (senza burst) · black + white signal (without burst)
3. LV 63 → 5,5 MHz min.

PV 79 Spitzenweiß · bianco punte · peak white
1. Gittertestbild · segnale grata · grating testpattern
2. Oscilloscop. → Pin 3 Bildröhre · pin 3 cinescopio · pin 3 CRT

1 Chassis · Telaio · Chassis

3. ☼ + [III] → standard, ◑ → max.
4. PV 79 → 65 Vpp (ohne Austastimpulse · senza impulso · without blanking pulses)

U_{G2} Schirmgitterspannung · tensione griglia schermo · screen grid voltage
1. Grautreppe · scala grigio · grey scale
2. ◑ + ☼ → standard, [III] → min.
3. U_{G2} → alle Grauwerte sichtbar · visione tutti toni grigi · all grey scale values visible

PAL

PC 44, PAL-Amplitude · Amplitude PAL · LC 43 PAL-Phase · Fase PAL
1. Oscilloscop. → (F1) R-Y
2. Oscilloscop.: 2 Zeilen triggern · trig. 2 linea · trigger to 2 lines
3. PC 44/LC 43 wechselweise · alternativo · alternating → min. jitter

NTSC

LV 28 NTSC (3,58 MHz) Farbträger-Falle · trapola colore (3,58 MHz) · color carrier trap (3.58 MHz)
1. NTSC Farbbalken Testbild · segnale barre colore NTSC · NTSC color bare signal
2. Osci. → RV 28/LV 28
3. LV 28 → min.

Secam

LV 29 Secam Farbträger-Falle (4,25 MHz) · trapola colore secam (4,25 MHz) · Secam color carrier trap (4.25 MHz)
1. Secam Testbild Weiß · segnale bianco · test picture white
2. Osci. → RV 28/LV 28
3. LV 29 → min.

LC 54 Ident. Secam
1. Secam Farbtestbild · segnale colore · color bare signal
2. Osci. → IV 01 Pin 23
3. LC 54 → max.

Secam

LC 13 B-Y/LC 17 R-Y Demodulator
1. Secam Farbtestbild · segnale colore · color bare signal
2. Osci. → IV 01 Pin 2
3. LC 17 → farbl. Balken auf Niveau von Austastlücke · barre senza colore sul livello del synchronisme · colorless bare to level of blanking interval
4. Osci. → IV 01/Pin 64
5. LC 13 → wie 3. · preciso 3. · like 3.

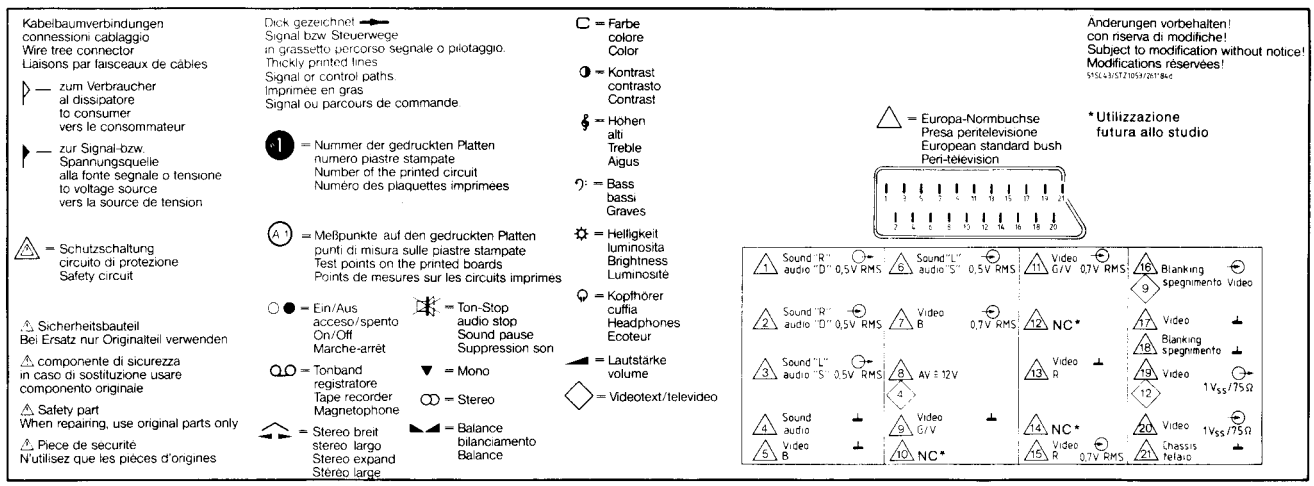
LC 23 Glockenfilter · filtro del campana · bell-filter
1. Secam Farbtestbild · segnale colore · color bare signal
2. Osci. → IV 01 Pin 18
3. LC 23 → Farbamplitude auf gleiches Niveau · ampl. colore livello uguale · color amplitudes to the same level

10 **Bildröhrenplatte · piastra cinescopio · CRT-board**

I. Weißabgleich · aggustiamento bianco · white adjustment
1. ◑ + ☼ → max.
2. Schwarz-Weiß-Testbild · segnale bianco-nero · black + white test pattern
3. PT 11, PT 21 wechselweise · alternativo · alternating → Bild auf min. Farbstich · colore a livello minimo · to min. color shade

II. Grauabgleich · aggustiamento grigio · grey adjustment
1. Schwarz-Weiß-Testbild · segnale bianco-nero · black + white test pattern
2. ◑ + ☼ → Bild gerade noch sichtbar · quadro apena visibile · picture just visible
3. PT 12/PT 22 wechselweise · alternativo · alternating → Bild auf min. Farbstich · colore a livello minimo · to min. color shade
4. Einstellung I bei Bedarf wiederholen · aggustiamento I se necessario ripertere · repeat adjustment I if necessary

Erklärung der im Schaltbild verwendeten Symbole · Explanation of the symbols used in the circuit diagram Spiegazioni dei simboli usati in questo schema · Légende des symboles utilisés dans le schéma de montage

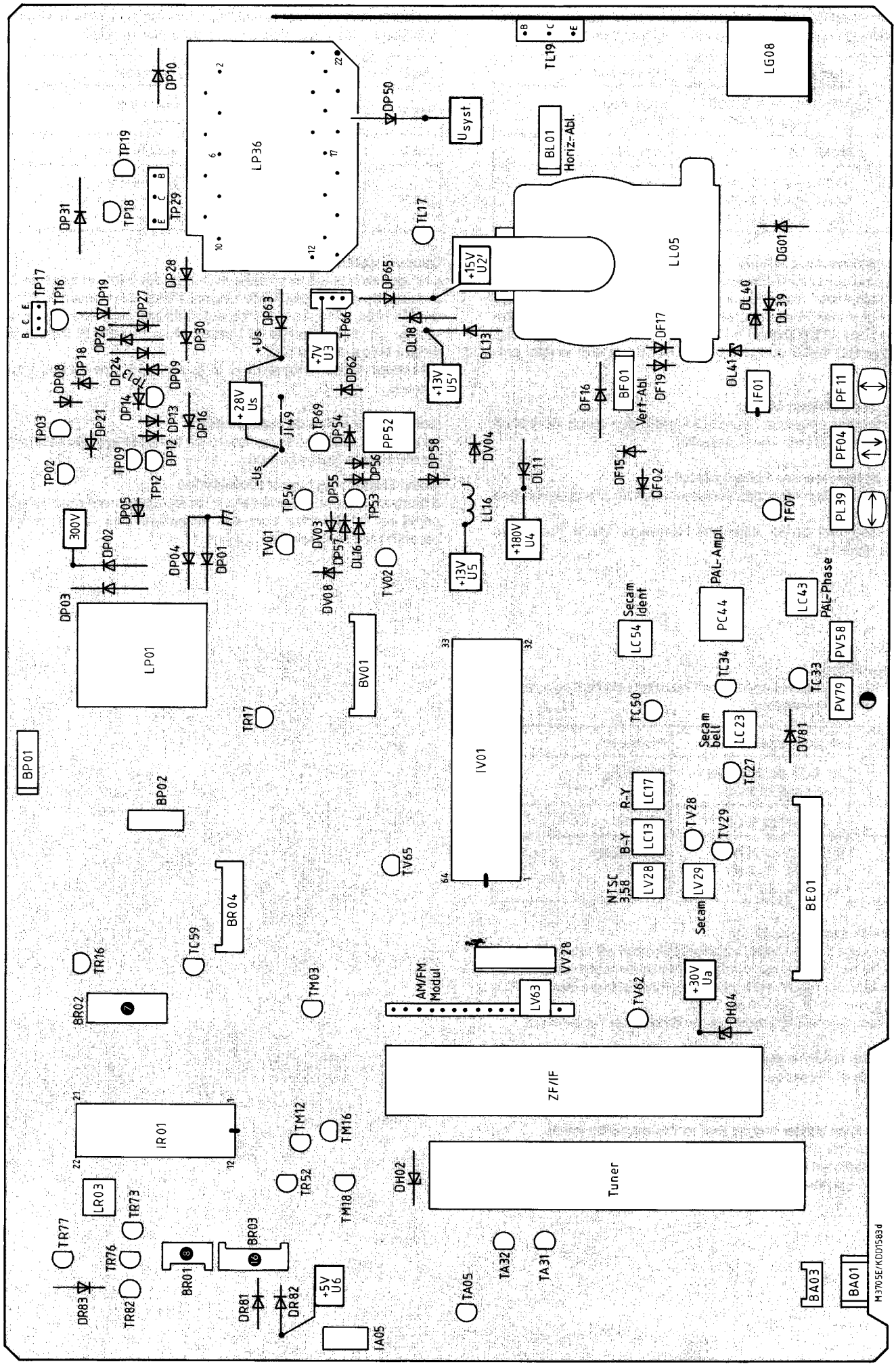


Bauteilekennzeichnung der Funktionsstufen
Codice componenti con sigla dello stadio
Signification of components of the stages
Désignation des composants et des circuits

RC, CC, DC, TC, LC	etc.	→ Chroma	(PAL-Decoder, Decoder PAL)
RF, CF, DF, TF, LF	etc.	→ Field	(Vertikal, Verticale)
RL, CL, DL, TL, LL	etc.	→ Line	(Horizontal, orizzontale)
RP, CP, DP, TP, LP	etc.	→ Power	(Netzteil, Alim. rete)
RS, CS, DS, TS, LS	etc.	→ Sound	(Audio)
RV, CV, DV, TV, LV	etc.	→ Video	(Video)

Service-Lageplan · posizione regulatori di servizio · Layout diagram · Disposition des régleurs

❶ Chassis · telaio
Bestückungsseite · lato inserzione componenti · component side · côté d'insertion



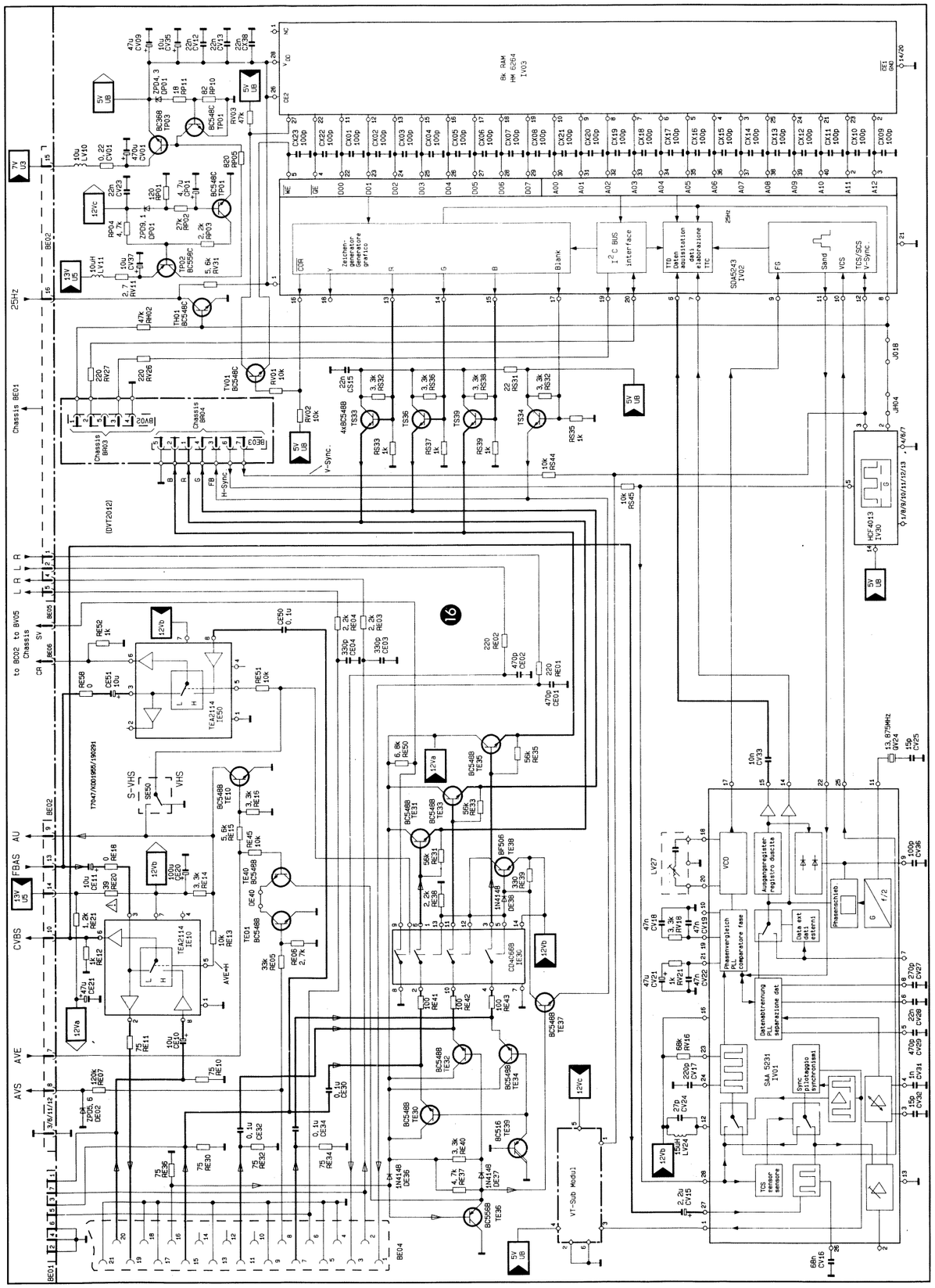
16 Videotext-Modul
modulo televideo
(DVT 2012) 87 153 469 00

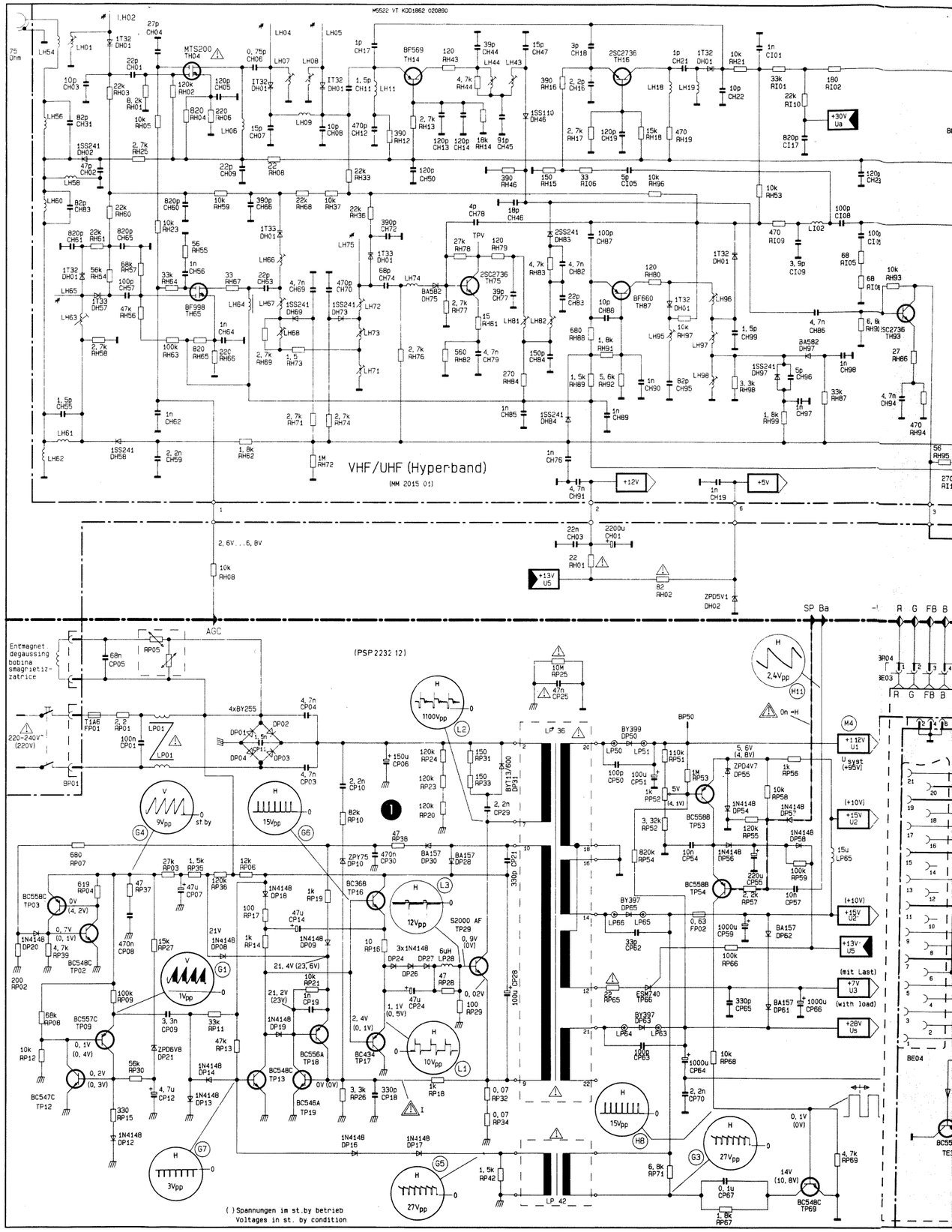
1 Chassis
Telaio

5 Scart-Interfaceplatte
Piastra scart interface
Scart interface board

10 Bildröhren-Platte
Piastra cinescopio
CRT-board
Platine du tube image

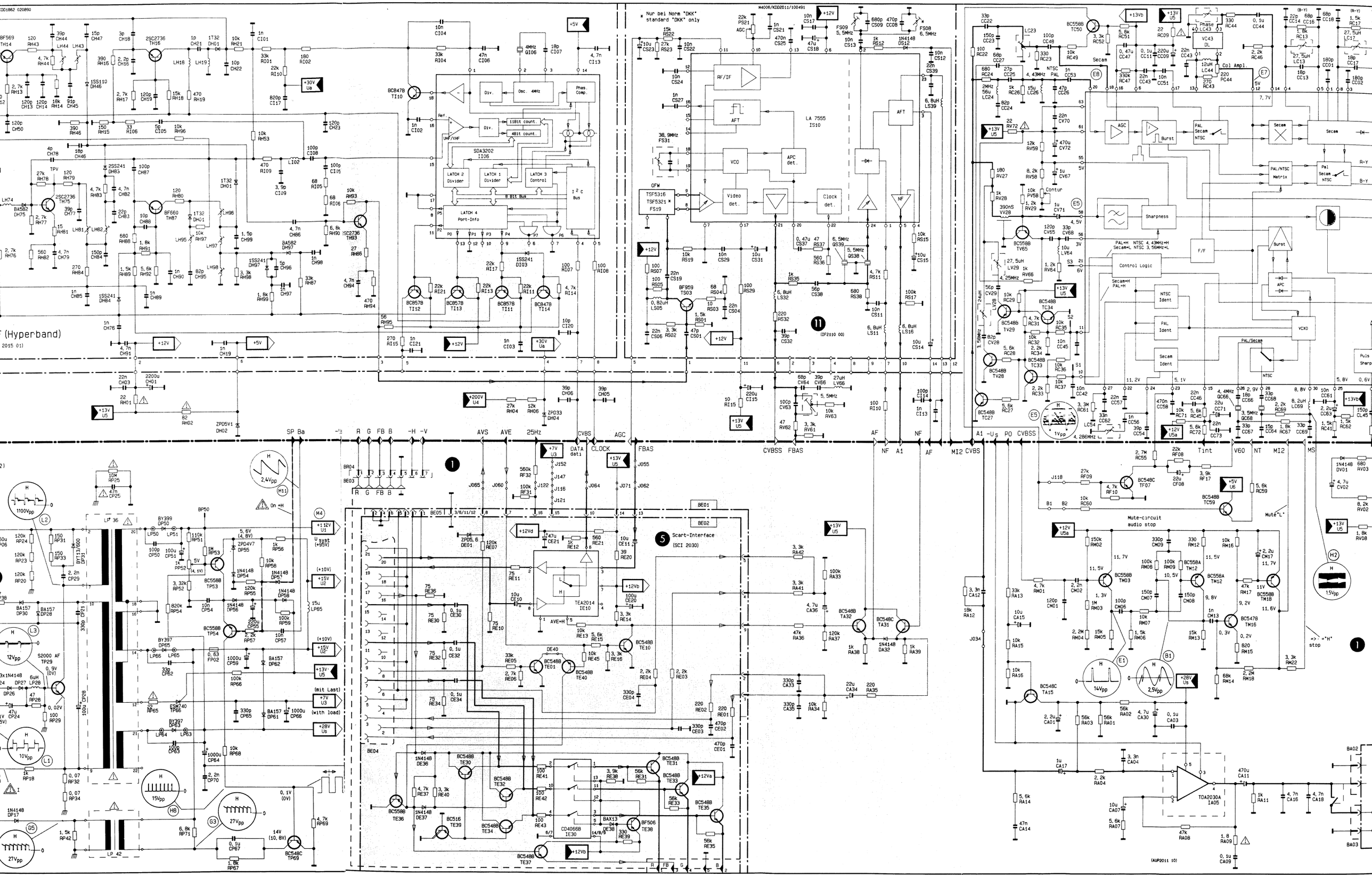
11 ZF-Modul
modulo IF
(IF 2110)

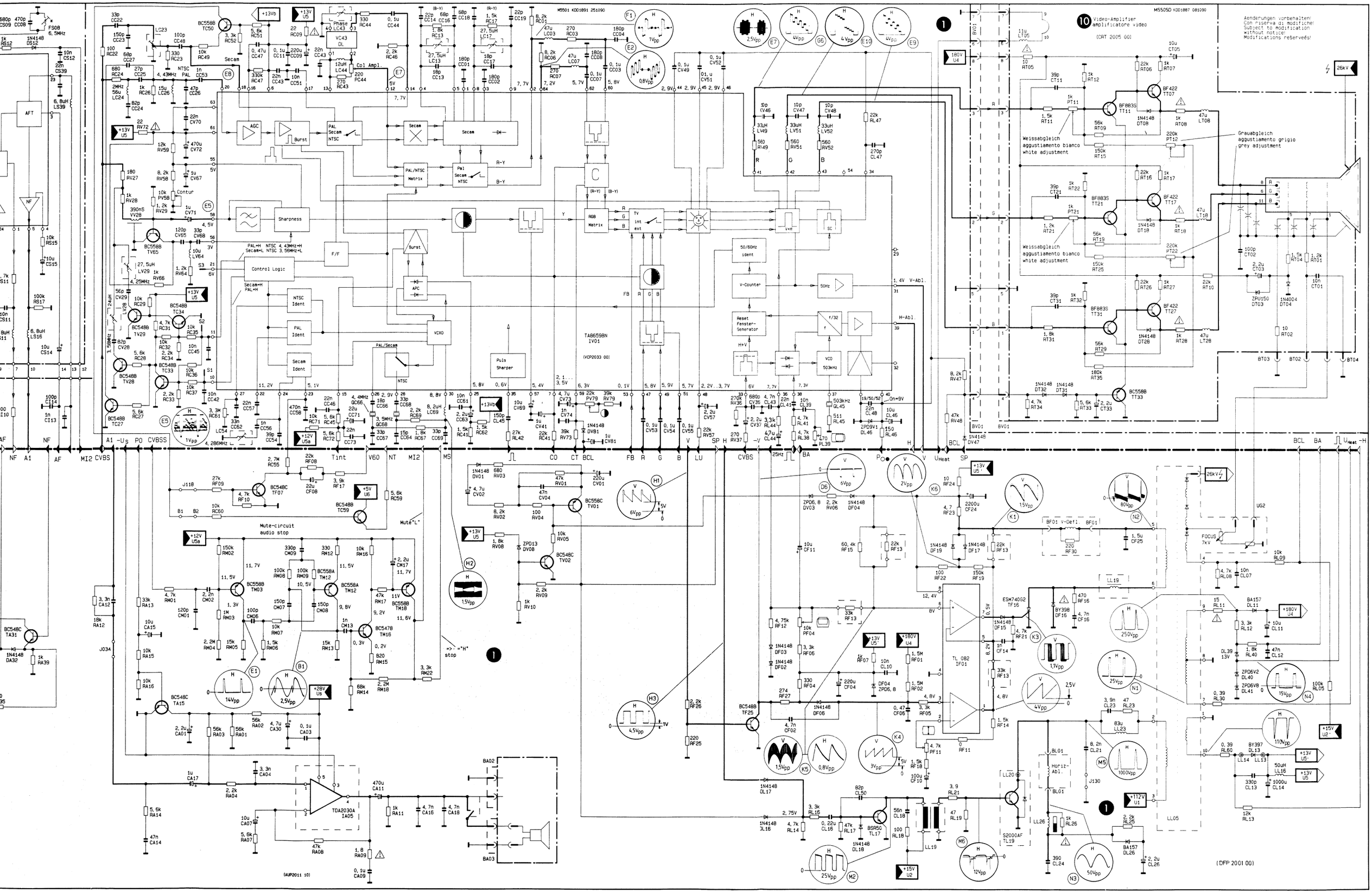




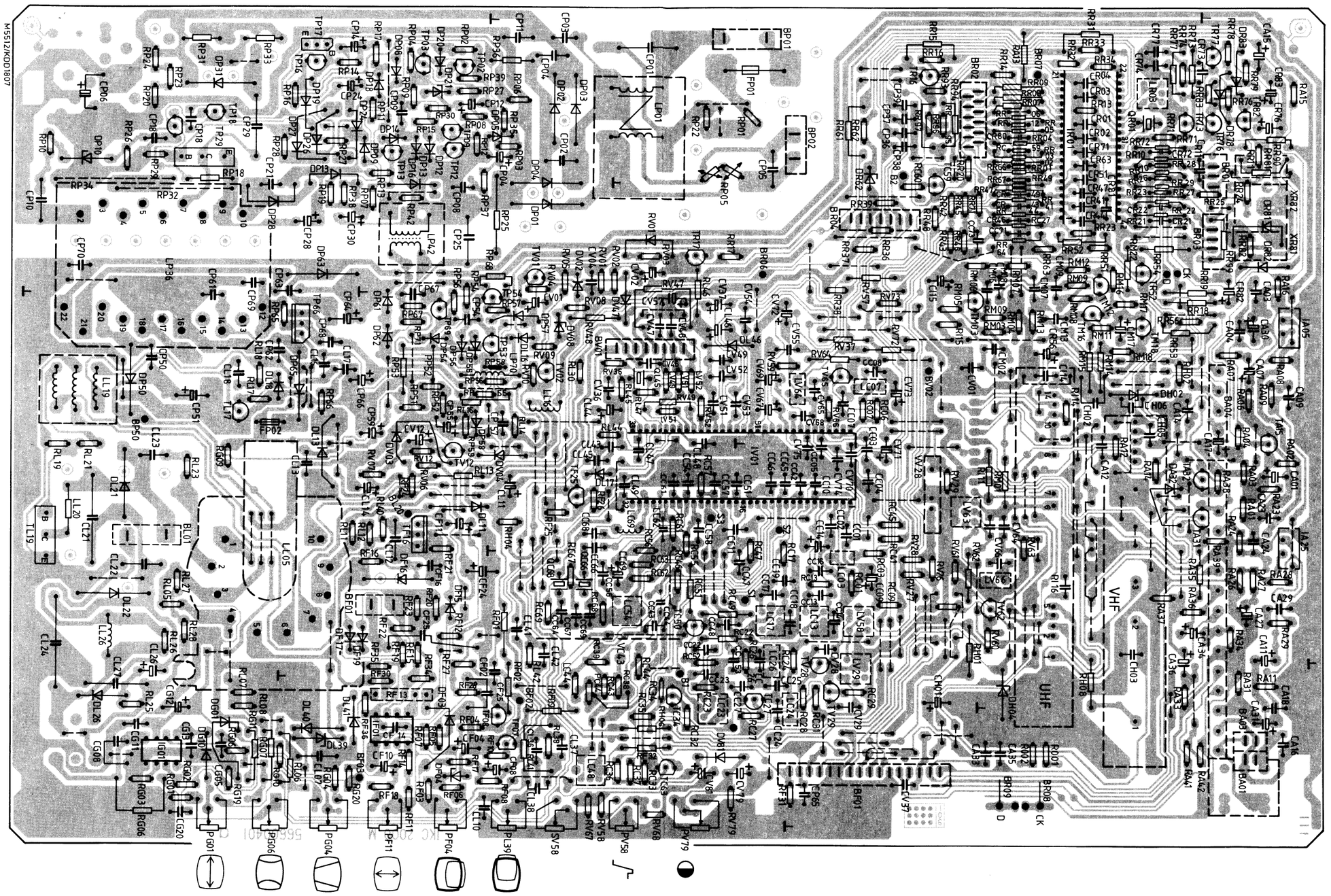
Platte
escopio
ube image

⓫ ZF-Modul
modulo IF
(IF 2110)




M5501 KDD1891 251090
M5505D KDD1887 081090
Video-Amplifier
amplificatore video
(CRT 2005 00)
Aenderungen vorbehalten!
Con riserva di modifiche!
Subject to modification
without notice!
Modifications réservées!
TDA8659BN
1V01
(VCP2033 00)
TDA2030A
IA05
(AUP2011 10)
(DFP 2001 00)
Mute-circuit
audio stop
Mute "L"
=> "H"
stop
Weissabgleich
aggustiamento bianco
white adjustment
Grauabgleich
aggustiamento grigio
grey adjustment
Control Logic
PAL=H NTSC 4,43MHz=H
Secam=L NTSC 3,56MHz=L
Sharpness
Contur
AGC
Burst
PAL/NTSC Matrix
RGB Matrix
V-Counter
Reset Fenster-Generator
50/60Hz ident
50Hz
VCO 503kHz
VCXO
APC
F/F
Puls Sharper
NTSC Ident
PAL Ident
Secam Ident
TV int ext
V+H
SC
Horiz-Abl.
TL 082 1F01
ESM740G2 TF16
S2000AF TL19
BSR50 TL17
TBA 120 S
FOCUS 7kV
UG2
26kV
BF01 V-Defl.
Col Ampl
Phase
VC43 DL
AFT
NF
FS08 6,5MHz
1N4148 DS12
BC558B TC50
BC548B TC27
BC548B TC28
BC548B TC33
BC548B TC34
BC548C TA31
BC548C TA15
BC548B TF25
BC558B TV65
BC548B TV29
BC558A TM12
BC558B TM03
BC548C TM16
BC558B TM18
BC548C TF07
BC548B TC59
BC558C TV01
BC548C TV02
BF422 TT07
BF883S TT11
BF422 TT17
BF883S TT21
BF422 TT27
BF883S TT31
BC558B TT33
BC548B TF25
1N4148 DT08
1N4148 DT18
1N4148 DT28
1N4148 DT32
1N4148 DT31
ZPD150 DT03
1N4004 DT04
ZPD6V2 DL40
ZPD6V8 DL41
BA157 DL11
BA157 DL26
ZPD6,8 DV03
ZPD13 DV08
1N4148 DV01
1N4148 DV47
1N4148 DF19
1N4148 DF17
1N4148 DF15
1N4148 DF03
1N4148 DF02
1N4148 DF06
1N4148 DF04
1N4148 DA32
1N4148 DV1
1N4148 DL17
1N4148 DL18
BY398 DF16
BY397 DL13
1N4148 DL16
ZPD9V1 DL46
BC548C TF07
BC548B TC59
BC548C TV02
BC548B TF25
BC558A TM12
BC558B TM03
BC548C TM16
BC558B TM18
BC548C TA15
BC548C TA31
BC548B TC27
BC548B TC28
BC548B TC33
BC548B TC34
BC558B TV65
BC548B TV29
BC558B TT33
BC548C TF07
BC548B TC59
BC558C TV01
BC548C TV02
BC548B TF25
BC558B TT33
BC548B TC27
BC548B TC28
BC548B TC33
BC548B TC34
BC548C TA31
BC548C TA15
BC548B TF25
BC558B TV65
BC548B TV29
BC558A TM12
BC558B TM03
BC548C TM16
BC558B TM18
BC548C TF07
BC548B TC59
BC558C TV01
BC548C TV02
BF422 TT07
BF883S TT11
BF422 TT17
BF883S TT21
BF422 TT27
BF883S TT31
BC558B TT33
BC548B TF25
1N4148 DT08
1N4148 DT18
1N4148 DT28
1N4148 DT32
1N4148 DT31
ZPD150 DT03
1N4004 DT04
ZPD6V2 DL40
ZPD6V8 DL41
BA157 DL11
BA157 DL26
ZPD6,8 DV03
ZPD13 DV08
1N4148 DV01
1N4148 DV47
1N4148 DF19
1N4148 DF17
1N4148 DF15
1N4148 DF03
1N4148 DF02
1N4148 DF06
1N4148 DF04
1N4148 DA32
1N4148 DV1
1N4148 DL17
1N4148 DL18
BY398 DF16
BY397 DL13
1N4148 DL16
ZPD9V1 DL46
TDA2030A IA05
S2000AF TL19
BSR50 TL17
TBA 120 S
TL 082 1F01
VC43 DL
AFT
NF
FS08 6,5MHz
1N4148 DS12
Col Ampl
Phase
Secam
PAL Secam NTSC
Pal Secam NTSC
R-Y
B-Y
(R-Y)
(B-Y)
Y
C
R
G
B
FB
H
V
SP
CVBS
BCL
BA
LU
CT
CO
MS
NT
MI2
V60
Tint
AF
NF
A1
-Us
PO
CVBSS
Uheat
-H
-V
+25Hz
+13V U5
+12V U5a
+5V U6
+28V U8
+12V U1
+180V U4
+15V U2
+13Vb
+12V U5a
BV01
BL01
LL19
LL20
LL26
LL05
BT01
BT02
BT03
BT04
1 Video-Amplifier amplificatore video (CRT 2005 00)
1 (DFP 2001 00)
1 => "H" stop

Chassis – Lötseite · Telaio – lato saldature · Chassis – solder side · Chassis – côté soudure



❽ IR preamplifier
preamplificatore
(RIR4009)
(RIR4000)

M4506ITA/KD01988/220391

M5515/KD01721/261090c

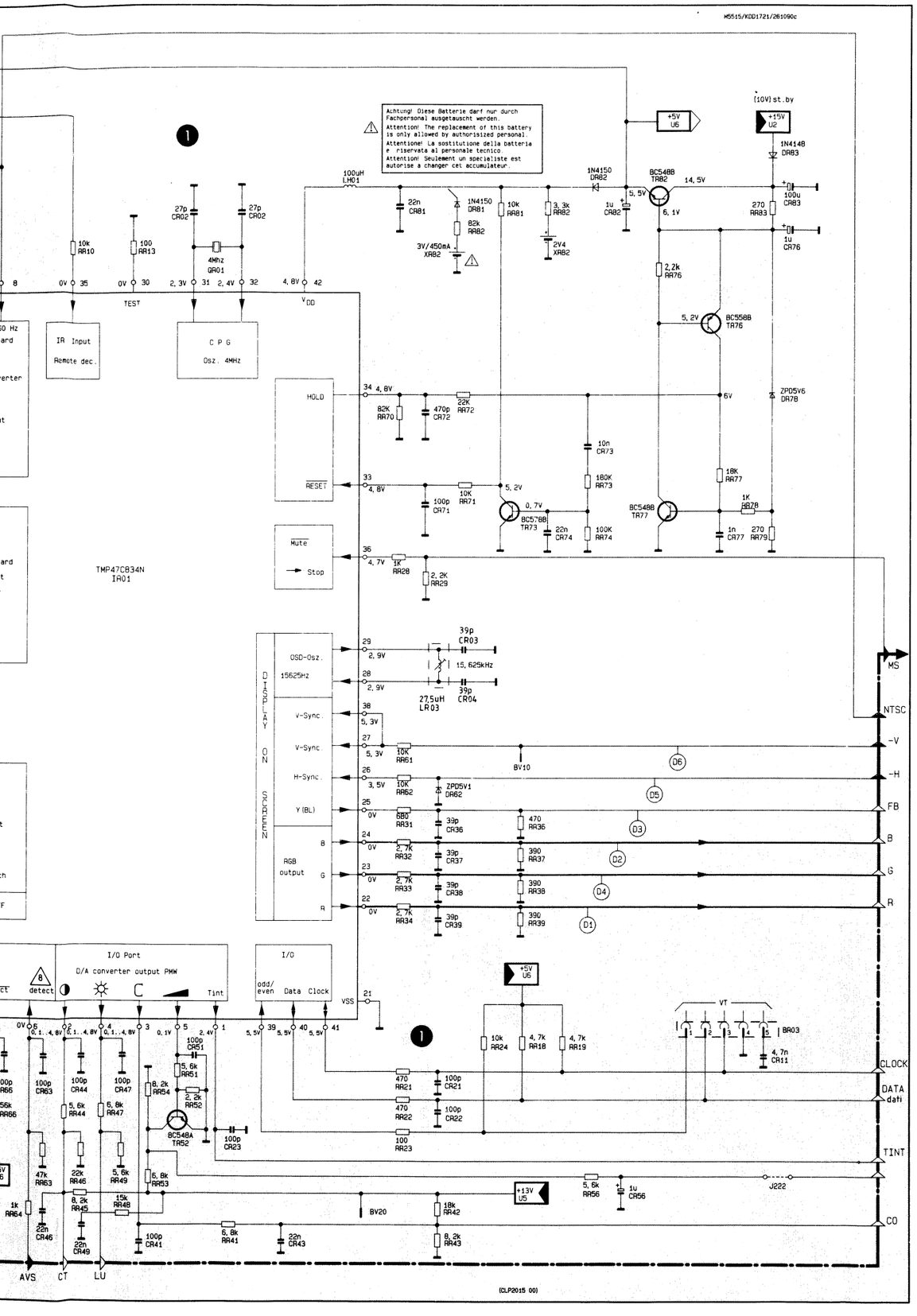
nicht in allen Geraeten enthalten.
* non tutti tv
not implemented in all sets

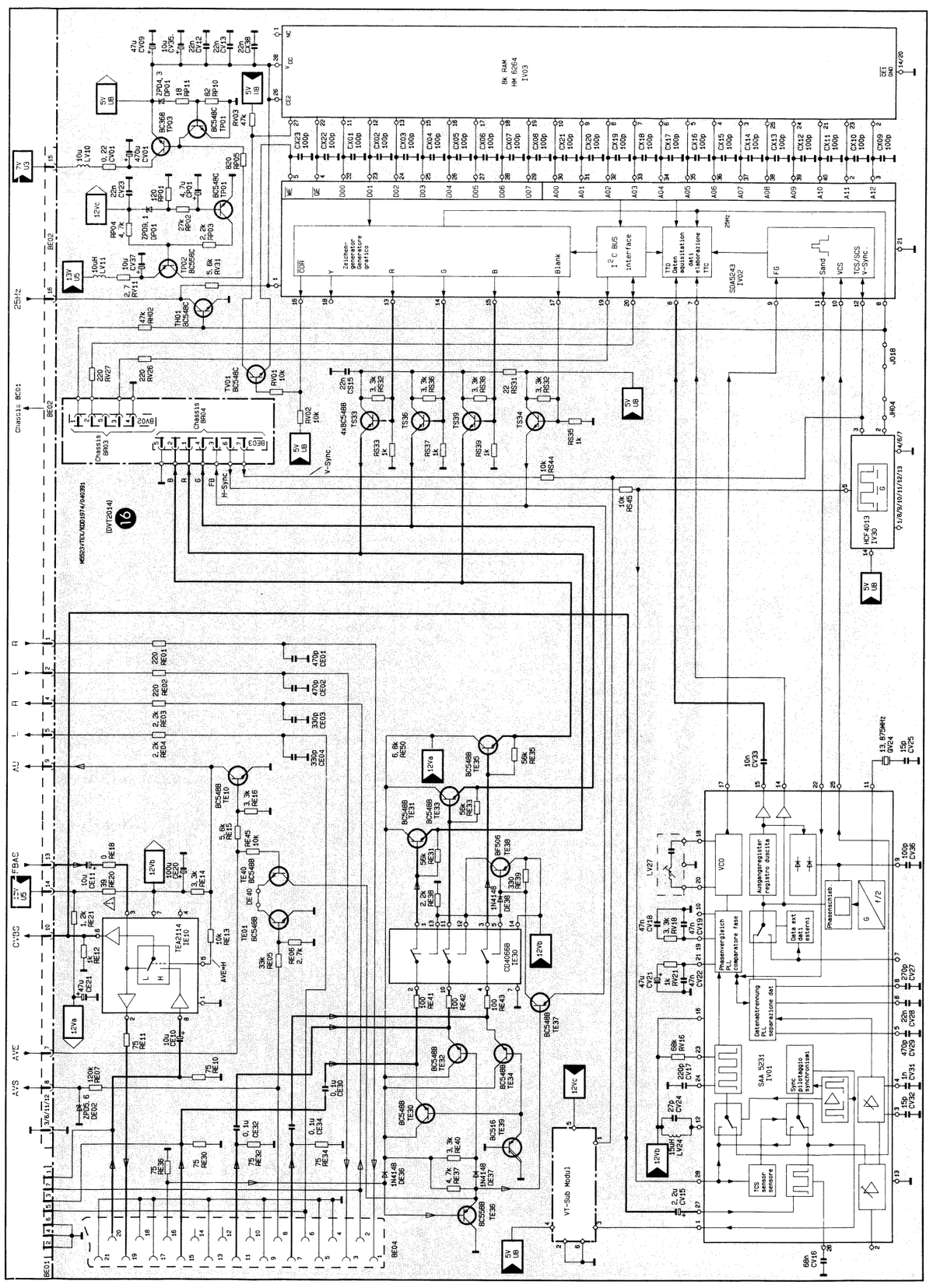
* Norm

RR	BG	L	Multi
93	--	0	--
94	--	10k	--
95	10k	--	10k
96	--	--	10k
97	10k	--	--

(KBI 2002 00)

(CLP2015 00)


M5515/KDD1721/261090c
Achtung! Diese Batterie darf nur durch Fachpersonal ausgetauscht werden.
Attention! The replacement of this battery is only allowed by authorisized personal.
Attentione! La sostituzione della batteria e riservata al personale tecnico.
Attention! Seulement un specialiste est autorise a changer cet accumulateur.
+5V U6
(10V) st.by
+15V U2
1N4148 DR83
100uH LH01
1N4150 DR82
BC548B TR82
14, 5V
5, 5V
6, 1V
1u CR82
270 RR83
100u CR83
1u CR76
2,2k RR76
5, 2V
BC558B TR76
ZPD5V6 DR78
22n CR81
1N4150 DR81
82k RR82
3V/450mA XR82
10k RR81
3,3k RR82
2V4 XR82
27p CR02
4Mhz QR01
10k RR10
100 RR13
TEST
IR Input
Remote dec.
C P G
Osz. 4MHz
TMP47C834N
IR01
HOLD
RESET
Mute
Stop
82K RR70
470p CR72
22K RR72
100p CR71
10K RR71
0, 7V
BC558B TR73
22n CR74
10n CR73
180K RR73
100K RR74
18K RR77
1K RR78
BC548B TR77
1n CR77
270 RR79
1K RR28
2,2K RR29
39p CR03
15, 625kHz
27,5uH LR03
39p CR04
OSD-Osz. 15625Hz
V-Sync.
V-Sync.
H-Sync.
Y (BL)
RGB output
10K RR61
ZPD5V1 DR62
680 RR31
2,7K RR32
2,7K RR33
2,7K RR34
39p CR36
39p CR37
39p CR38
39p CR39
470 RR36
390 RR37
390 RR38
390 RR39
BV10
D6
D5
D3
D2
D4
D1
I/O Port
D/A converter output PWM
detect
Tint
I/O
odd/ even
Data
Clock
VSS
+5V U6
10k RR24
4, 7k RR18
4, 7k RR19
VT
BR03
4, 7n CR11
100p CR51
5, 6k RR51
8, 2k RR54
2, 2k RR52
BC548A TR52
100p CR23
470 RR21
470 RR22
100p CR21
100p CR22
100 RR23
100p CR63
100p CR44
100p CR47
5, 6k RR44
6, 8k RR47
47k RR63
22k RR46
5, 6k RR49
6, 8k RR53
1k RR64
8, 2k RR45
15k RR48
22n CR46
22n CR49
100p CR41
6, 8k RR41
22n CR43
18k RR42
8, 2k RR43
BV20
+13V U5
5, 6k RR56
1u CR56
J222
MS
NTSC
-V
-H
FB
B
G
R
CLOCK
DATA
dati
TINT
CO
AVS
CT
LU
(CLP2015 00)


8K RAM HM 6264 IV03
SDA5243 IV02
zeichen- generator grafico
I²C BUS interface
TTD Daten aquisitation elaborazione TTC
Sand
VCS
TCS/SCS V-sync.
Blank
4x BC548B TS33
TS36
TS39
TS34
V-Sync.
H-Sync.
(DVT2014)
HCF4013 IV32
SAA 5231 IV01
VCO
Ausgangsregister registro duscita
Phasenschalter
Phasenvergleich PLL comparatore fase
Data ext. dati esterni
Datenaufbereitung separazione dat
Sync. impulse sincronismi
TCS sensor sensore
VT-Sub Modul
TE40 BC548B
TE41 BC548B
TE42114 IE10
CD4066B IE30
BF506 TE38
TE37
TE32
TE34
TE30
TE39
TE36
TE31
TE33
TE35
13, 875MHz QV24
(DVT 2014) 10

❶ Chassis
Telaio

❺ Scart-Interfaceplatte
Piastra scart interface
Scart interface board
(SCI 2030)
} nicht bei VT
Senza televideo
not VT

❾ FM-Modul
modulo FM
(FM 2006)
87 284 476 00

❿ Bildröhrenplatte
Piastra cinescopio
CRT-board
Platine du tube image
(CRT 2000 S)

⓫ ZF-Modul
modulo IF
(IF 2137)
87 283 476 00

M5522 VT KDD1862 020890

M5105M/KDD1991/260391

VHF/UHF (Hyperband)

(MM 2015 01)

ZF Modul
(IF 2137)

(PSP 2232 12)

Scart-Interface
(SCI 2030)

( ) Spannungen im st.by betrieb
Voltages in st. by condition

M5105M/KDD1992/260391

M5105M/KDD1999/2

ZF Modul
(IF 2137)

Mute-circuit
audio stop

TDA4445B II150

TDA4453F II40

TSB301 GI55

TSB5301 GI30

TBA120B IS30

TBA120B IS20

TDA2030A IA05

TAB659BN IV01

BA582 DI30

TDA2611A IA30

Norm-Switch interruttore di norma

Power unit unità tensione

Video

Sharpness

Control Logic

NTSC Ident

PAL Ident

Secam Ident

Burst

AGC

Secam

PAL Secam NTSC

PAL/NTSC Matrix

RGB Matrix

F/F

VCXO

Puls Sharper

V-Counter

Reset Fenster-Generator

50/60Hz ident

TV int ext

PAL=H NTSC 4,43MHz=H
Secam=L NTSC 3,58MHz=L

Secam=H PAL=H NTSC=H

PAL/Secam

(VCP 2033 00)

AF AF1 SIF FBAS MI2 V60 NT A1 MS AF1 AF FBAS FBAS CVBS Tint A1 -Us PO CO CT BCL FB R G B LU CVBS -US

M5105M/KDD1999/270391

M5523VTEX/KDD1964/250291

10 Video-Amplifier
amplificatore video
(CRT 2000S)

Aenderungen vorbehalten!
Con riserva di modifiche!
Subject to modification
without notice!
Modifications réservées!

TDA8659BN
IV01

TDA2030A
IA05

TL 082
IF01

S2000AF
TL19

(AUP2011 10)

(DFP 2001 00)

❶ Chassis
Telaio

❺ Scart-Interfaceplatte
Piastra scart interface
Scart interface board
(SCI 2030)
} nicht bei VT
Senza televideo
not VT

❿ Bildröhrenplatte
Piastra cinescopio
CRT-board
Platine du tube image
(CRT 2000 S)

⓫ ZF-Modul
modulo IF
(IF 2136)

⓬ Stereo-Decoder
Decodificatore stereo
(FM 2211)

VHF/UHF
(2003C)

ZF Modul ⓫
(IF 2136)

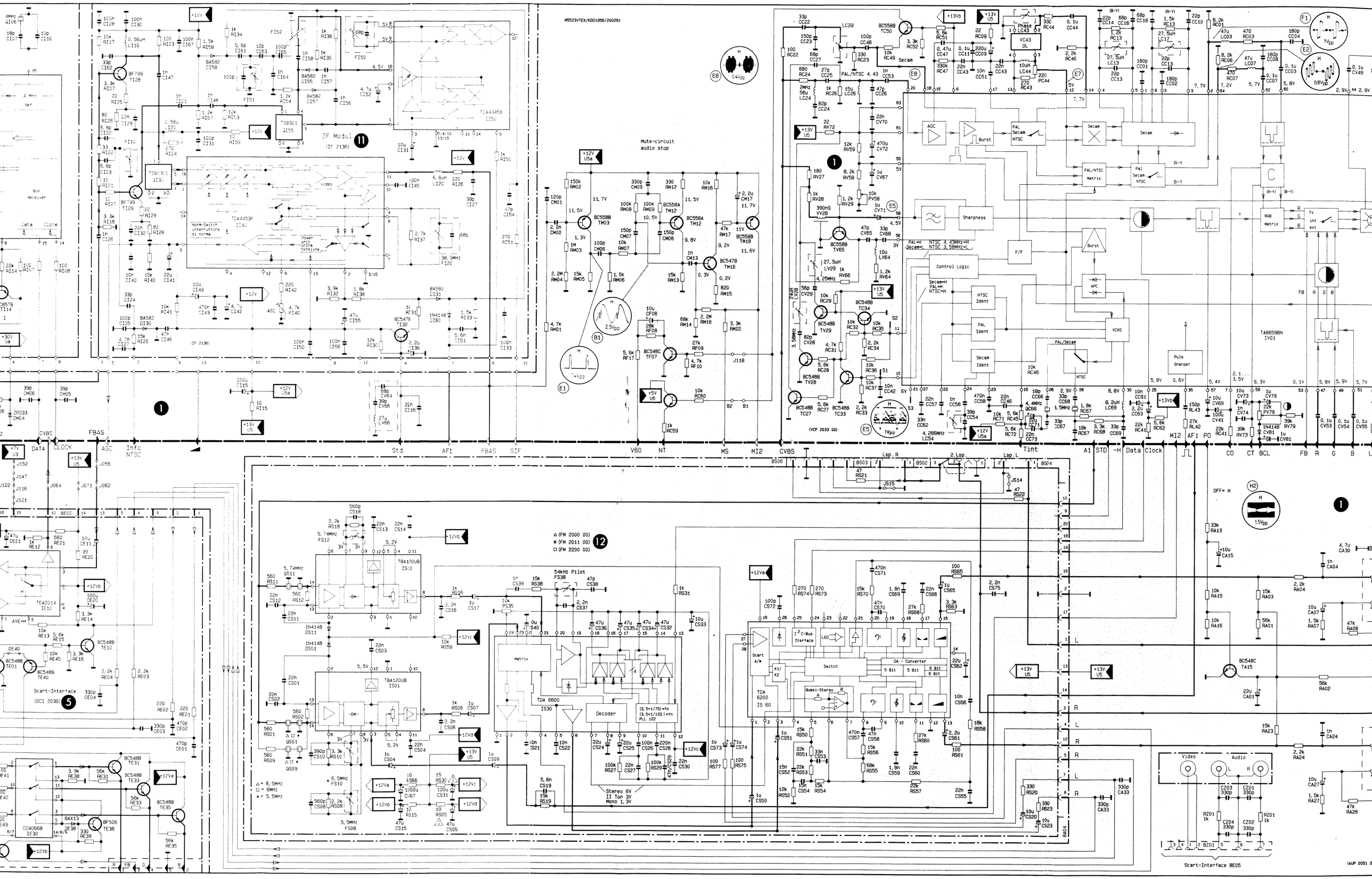
Achtung:
Bei Messungen im Primärnetzteil Primärnetztrennstrasse verwenden. /!\
Attenzione:
Misure nell'alimentatore primario, usare massa alimentatore primario. /!\
Attention:
During Measurement the primary power unit please use the primary power unit ground. /!\
Attention:
Mesurage dans le bloc d'alimentation. Utiliser la masse du bloc d'alimentation. /!\

/!\ = Schutzschaltung
circuito di protezione
Safety circuit

( ) Spannungen im st.by betrieb
Voltages in st. by condition

/!\ Sicherheitsbauteil
Bei Ersatz nur Originalteil verwenden
/!\ componente di sicurezza
in caso di sostituzione usare componento originale
/!\ Safety part
When repairing, use original parts only
/!\ Pièce de sécurité
N'utilisez que les pièces d'origines

Scart-Interface
(SCI 2030) ❺


M5523VTEX/KD01958/200291
Mute-circuit
audio stop
ZF Modul
(IF 2136)
TDA4445B
I150
TBB301
J155
TDA4453F
I240
Norm-Switch
Interruttore
di norme
Power
unit
unità
tensione
Video
Burst
AGC
PAL
Secam
NTSC
Sharpness
Control Logic
F/F
APC
VCXO
NTSC
Ident
PAL
Ident
Secam
Ident
PAL/Secam
Puls
Sharper
Tint
RGB
Matrix
TV
int
ext
TA8659BN
IV01
PAL/NTSC
Matrix
Pal
Secam
NTSC
Secam
PAL/NTSC 4, 43MHz=H
Secam=L NTSC 3, 58MHz=L
Scart-Interface
(SC1 2030)
TEA2014
IE10
CD4066B
IE30
TDA 6600
IS30
Decoder
Stereo 6V
II Ton 3V
Mono 1, 3V
TBA120UB
IS10
TBA120UB
IS01
Matrix
TDA
6200
IS 60
Scart
A/V
I²C-Bus
Interface
LED
Switch
DA - Converter
5 Bit
5 Bit
6 Bit
Quasi-Stereo
Video
Audio
Scart-Interface BE05
Lsp. R
2. Lsp
Lsp. L
OFF= H
1Vpp
0, 4Vpp
2, 5Vpp
1, 5Vpp
0, 8Vpp
CVBS
DATA
CLOCK
FBAS
AGC
Info
NTSC
Std
AF1
FBAS
SIF
V50
NT
MS
MI2
CVBS
Tint
A1
STD
-H
Data
Clock
MI2
AF1
PO
CO
CT
BCL
FB
R
G
B
△ (FM 2000 00)
* (FM 2011 00)
□ (FM 2200 00)
△ = 6, 5MHz
□ = 6MHz
* = 5, 5MHz

M5523VTEX/KDD1963/250291

M5523VTEX/KDD1964/250291

10 Video-Amplifier
amplificatore video
(CRT 2000S)

Aenderungen vorbehalten!
Con riserva di modifiche!
Subject to modification without notice!
Modifications reserveés!

TAB659BN
IV01

Weissabgleich
aggustiamento bianco
white adjustment

Grauabgleich
aggustiamento grigio
grey adjustment

1 Horiz-Abl.

Video Audio

Scart-Interface BE05

(AUP 2051 20)

(DFP 2001 00)

❶ Chassis
Telaio

❺ Scart-Interfaceplatte
Piastra scart interface
Scart interface board
(SCI 2020)
} nicht bei VT
Senza televideo
not VT

❿ Bildröhrenplatte
Piastra cinescopio
CRT-board
Platine du tube image
(CRT 2000 S)

⓫ ZF-Modul
modulo IF
(IF 2148)

M4506D/KDD2003/090491

VHF/UHF (Hyperband)

(MM 2015 01)

ZF/IF

M5506 S-VHS/KDD2072/130991

Achtung:
Bei Messungen im Primärteil Primärnetzmasse verwenden. ⏚
Attenzione:
Misure nell'alimentatore primario usare massa alimentatore primario. ⏚

Attention:
During Measurement on the primary power unit please use the primary and power unit ground. ⏚
Attention:
Mesurage dans le bloc d'alimentation, utiliser la masse du bloc d'alimentation. ⏚

(PSP2201 08)

⚠ Sicherheitsbauteil
Bei Ersatz nur Originalteil verwenden
⚠ componente di sicurezza
in caso di sostituzione usare componente originale
⚠ Safety part
When repairing, use original parts only
⚠ Pièce de sécurité
N'utilisez que les pièces d'origines

⚠ = Schutzschaltung
circuito di protezione
Safety circuit

( ) Spannungen im st.by betrieb
Voltages in st. by condition

5 Scart-Interface
(SCI 2020)

M5506 S-VHS/KDD2072/130991

M5506 S-VHS/KDD2074/130991

ZF/IF

FBAS

AGC

CR

SV

FBAS CVBSS

NF

MI2

A1

CVBSS

MI2 MS

SV CVBS

A1 -Us PO

CR AU

Scart-Interface (SCI 2020)

S-VHS

Nora-Switch interruttore di norma

Power unit unità tensione

Video

Bild-ZF (IF2148)

SCART Rec / Pb

Mute-circuit audio stop

Mute"L"

=> ="H" stop

(AUP2011 05)

(VCP 2022 10)

Secam

PAL/NTSC Matrix

Pal Secam NTSC

Sharpness

Control Logic

PAL=H Secam=L

Secam=H PAL=H

NTSC Ident

PAL Ident

Secam Ident

PAL/Secam

VCXO

F/F

APC

AGC

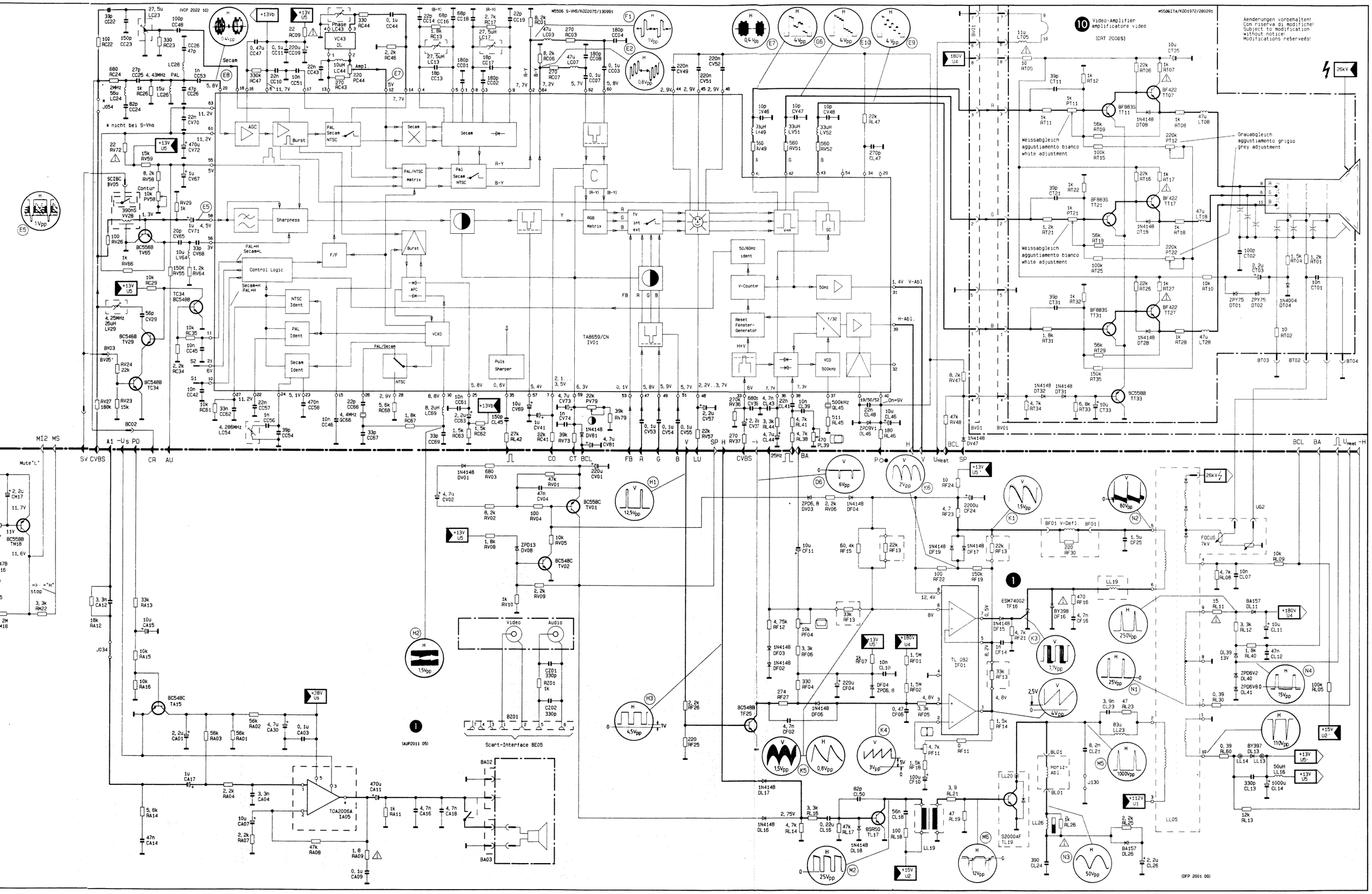
Burst

PAL Secam NTSC

Phase LC43

VC43 DL

Ampl.


M5506 S-VHS/KDD2075/130991
M5506ITA/KDD1972/280291
10 Video-Amplifier
amplificatore video
(CRT 2000S)
Aenderungen vorbehalten!
Con riserva di modifiche!
Subject to modification
without notice!
Modifications réservées!
(VCP 2022 10)
Secam
Phase
VC43
DL
Ampl.
AGC
Burst
PAL Secam NTSC
Secam
PAL/NTSC Matrix
Sharpness
Control Logic
F/F
APC
VCXO
PAL Ident
NTSC Ident
Secam Ident
PAL/Secam
RGB Matrix
TV int ext
V+H
SC
50/60Hz ident
V-Counter
50Hz
Reset Fenster-Generator
H+V
f/32
VCO 500kHz
Puls Sharpner
TAB659/CN IV01
SCIBC BV05
Contur
Weissabgleich aggustiamento bianco white adjustment
Grauabgleich aggustiamento grigio grey adjustment
26kV
Scart-Interface BE05
(AUP2011 05)
TDA2006A IA05
(DFP 2001 00)
FOCUS 7kV
UG2
Video
Audio
BZ01
Horiz-Adj.
V-Defl
S2000AF TL19
TL 082 IF01
MI2 MS
A1 -Us PO
Sv CVBS
CR AU
CO CT BCL
FB R G B
LU
CVBS
25Hz
BA
BCL BA
Mute"L"
=> ="H" stop

Ersatzteillisten · Lists of spare parts · Liste de pièces détachées

Diese Listen enthalten nur SABA-spezifische Ersatzteile · This lists content only special SABA spare parts.
Cette list ne contient que les pièces spécifiques SABA.

1

	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	4900 075 901		Versandkarton	Scatola	Shipping carton	Carton d'emballage
	4900 075 902		Polster kpl.	Cuscino	Padding	Rembourrage
	4900 075 905		Frontrahmen	frontale	Front frame	Cadre avant
	4900 064 786		Lautsprecher MT	altoparlante MT	Speaker MT	Haut-parleur MT
	4900 075 908		Lautsprecher BT	BT	BT	BT
	4900 076 461		Rückwand	schienale	Rear panel	Paroie arriere
	4900 075 909		Fuß	piedino	foot	Pied
⚠	4900 075 907		Entmagnetisierungsspule	bobina di smagn.	Degaussing coil	Bobine de démagn.
			Bedienteil	unita di comando	Operation section	Unité de comm.
	4900 076 462		Abdeckung links	copertura	Cover left	Couvercle
	4900 076 463		Klappe	sportello	Flap	Volet
**	4900 075 913		Klappe	sportello	Flap	Volet
	4900 075 914		Kontaktmatte	piastra conduttira	contact mat	Tapis de contact
	4900 076 466		Kopfhörerbuchse	Presa cuffia	Earphone jack	Prise casque
⚠	4900 075 918		Netzschalter	Interruttore rete	Power switch	Interr. secteur
	4900 076 464		Schutzkappe	Cappuccio protez	Protective cover	Capuchon protect
	4900 075 916		Tastknopf	tasto	Pushbutton	Bouton-poussoir
	4900 065 624		Netzkabel	Cavo rete	Power cable	Cable secteur
	4900 076 465		Cinchbuchse	Presa cinch	Cinch jack	Prise cinch
			Tastenplatte (FCB2000)	Piastra tasti	Key board	Plat. de commutation
	4900 072 161		CE 01 TLHV5300			
A	83913 352 00		IR-Vorverstärker (RIR 4000 M)	Preamplificatore IR	IR-pre-amplifier	Preamplificateur-IR
	3513 005 000		DA 01 BPW 41			
	3392 101 300		LA 09 2,2 mH			
**			Chassis (IKC 2705)	Telaio	Chassis	Chassis
*			Chassis (IKC 2707)	Telaio	Chassis	Chassis
	4900 075 923		Chassisrahmen	Cornice Telaio	Chassis frame	Cadre de Chassis
	3554 053 000		Lautsprecherbuchse	boccola altoparlante	Speaker socket	Prise haut-parleur
	3170 307 000		CF 16 4700/20/400V			
	4900 067 878		CL 13 330pF/500V			
	4900 051 845		CL 21 8,2/1600V			
	4900 068 269		CL 23 8,2nF/5/400V			
	0043 171 400		CL 24 0,39 nF/400V			
	4900 068 270		CP 03,04 4,7nF/1000V			
⚠	3166 002 000		CP 01 0,1µF/20/275V			
	3262 417 100		CP 06 150µF/385V			
	3217 124 000		CP 11 1500/S/1000V			
⚠	3219 210 000		CP 25 4700/20/400V			
	3179 009 000		CP 29 2200/10/1000V			
	3217 122 000		CP 50 100/5/1000V			
	4900 070 071		CP 51 100µF/250V			
	4900 068 280		CP 62 330p/500V			
	3512 315 000		DF 04 ZPD 6,8			
	0044 082 104		DF 16 BY 398			
	3512 618 000		DH 02 ZPD 5,1			
	3511 080 000		DH 04 ZPD 33			
	3512 270 000		DL 11,26 BA 157			
	3512 174 000		DL 13 BY 397			
	3511 023 000		DL 39 ZPD 13			
	3512 606 000		DL 40 ZPD 6,2			
	3512 315 000		DL 41 ZPD 6,8			
	3511 068 000		DL 46 ZPD 9,1			
	3512 186 000		DP 01-04 BY 255			
	3512 639 000		DP 10 ZPY75/BZX85C75V			
	3512 338 000		DP 24,26,27 1 N 4001			
	3512 315 000		DP 21 ZPD 6,8			
	3512 270 000		DP 28,30,61,62 BA 157			
	3512 196 000		DP 31 BYT 13-600			
	3512 186 000		DP 50 BY 399			
	3512 369 000		DP 55 ZPD 4,7			
	3512 163 000		DP 63 BYW 72			
	3512 174 000		DP 65 BY 397			
	3512 618 000		DR 38,62,77 ZPD 5,1			
	3512 385 000		DR 78 ZPD 5,6			
	3512 617 000		DR 82,81 1 N 4150			
	3511 079 000		DV 02 ZPD20			
	3511 023 000		DV 08 ZPD 13			
⚠	3506 109 000		FP 02 630 mA			
	3531 337 000		IA 05,25 TDA 2030 A 42			
	83976 000 14		Montageclip	supporto	Holder	Support
	0046 161 100		IF 01 TL 082/CDP			
	0050 854 534		IR 01 TMP47C834NB5			
	0050 525 300		IV 01 TA8659CN			
	4900 068 275		LC 03,07			
	0047 332 200		LC 23			
	0047 331 960		LC 13,17 27,5µH			
	3391 109 000		LC 24 56µH			
	0047 023 975		LC 26 15µH			
	0047 332 000		LC 43			
	0047 103 809		LC 44 10µH			

2

	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
**	4900 069 652		LC 54			
	0047 037 975		LC 69 8,2µH			
⚠	4900 068 298		LL 05 Dioden-Split	Dioden-Split	Dioden-Split	Dioden-Split
	3390 011 000		LL 16 50 µH			
	0047 309 000		LL 13 Übertrager			
	0047 302 900		LL 23 48,5uH			
	4900 072 520		LL 26 80µH			
	0047 283 900		LP 01			
	3877 239 000		LP 28 6µH			
⚠	4900 068 272		LP 36			
⚠	0047 101 200		LP 42 Übertrager			
	3390 012 000		LP 70 15 µH			
	0047 255 401		LR 01 100µH			
	4900 075 987		LR 03 35µH			
	0047 331 990		LV 29 27,5µH			
**	4900 069 703		LV 49,52 33 µH			
	4900 068 282		LV 51 33 µH			
	0047 331 500		LV 63 8 µH			
	0047 021 176		LV 64 10 µH			
	0047 322 009		LV 66 27µH			
	3387 019 000		PG 44 220			
	3387 036 009		PF 04,11 4,7 K			
	3387 035 000		PL 39 470			
	3387 036 000		PP 52 1 K			
	3387 039 000		PV 58 10 K			
	3387 040 000		PV 79 22 K			
	3991 045 000		QC 66 4,43 MHz			
	3615 535 000		QL 45 CSB 503 B			
	3615 548 000		QR 01 4 MHz			
⚠	0041 231 600		RA 09 1,8 Ohm			
⚠	3355 515 100		RC 09 22/5/0,3W			
	4900 068 283		RF 01,02 1,5M/1%/0,4W			
	0041 210 100		RF 03 26,7K/1/0,16W			
	0041 168 200		RF 04,27 274/0,16W			
	0041 202 500		RF 12 5,62K/0,16W			
	0020 289 500		RF 13 R-Kombination			
	4900 075 925		RF 14 2K/0,16W			
	3346 067 000		RF 15 48,7K/0,16W			
⚠	3355 127 000		RF 16 470/5/0,35W			
	4900 070 051		RF 19 150K/0,16W			
	0041 433 008		RF 20/23 4,7			
	4900 068 305		RF 24 10/2W			
⚠	0080 259 300		RF 30 330/5/0,5W			
⚠	3355 515 100		RH 01 22/5/0,3W			
⚠	4900 071 028		RH 02 82/5/2W			
⚠	3355 501 000		RI 15 10/5/0,3W			
⚠	0041 088 908		RL 11 15/0,35W			
	4900 070 417		RL 12 3,3K/3,2W			
	4900 067 868		RL 18 100/3W			
	0041 324 223		RL 21 3,9/10/3W			
	0010 952 500		RL 23 15/3W			
	0041 143 404		RL 25 2,2K/0,5W			
⚠	3355 078 200		RL 26 1K/10/0,5W			
⚠	3355 531 100		RL 27 120/5/0,3W			
	3346 038 000		RL 40 2,21K/0,16W			
	4900 067 886		RL 45 511/0,25W			
	4900 067 893		RP 01 2,2/7W			
	4900 072 572		RP 02 169/0,4W			
	3346 042 000		RM 07 10E Melf			
	3346 025 000		RM 08,09 100 K Melf			
	0041 204 650		RP 04 619/0,25W			
	4900 068 273		RP 05 PTC			
	4900 067 870		RP 06 12K/5/7W			
	0010 952 500		RP 16 15/3W			
⚠	3340 477 000		RP 25 10M/5			
	0041 437 000		RP 31,33 150/9W			
	4900 067 873		RP 51 110K/0,4W			
	3346 019 000		RP 52 4,32K Melf			
⚠	3355 020 000		RP 65 0,22/0,4W			
⚠	3355 126 000		RV 72 22/5/0,4W			
	4900 068 274		TF 16 ESM 740 G 2			
	3528 567 000		TL 17 6SR 50			
	4900 067 874		TL 19 S 2055 AF			
	3521 171 000		TM 12 BC558A selek.			
	83976 000 14		Montageclip	Supporto	Holder	Support
	3521 165 000		TP 16 BC 368			
	3528 476 000		TP 17 BD 434			
	4900 011 640		TP 29 S 2000 AF			
	84938 000 18		Montageclip	Supporto	Holder	Support
	3529 020 000		TP 66 ESM 740			
	3982 032 071		VC 43 DL711/SDL145S			
	3982 042 000		VV 28 DL122391/D-21704			
	4900 075 927		XR 82 Lith.-Batt.2,4V			

	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
						3
**	87259 005 00		VHF/UHF-Tuner MM2015	VHF/UHF-section	VHF/UHF-section	VHF/UHF-section
A*	4900 067 866		VHF/UHF-Tuner BG 2003 C	VHF/UHF-section	VHF/UHF-section	VHF/UHF-section
	4900 057 465		Antennenbuchse	Boccola antenna	Antenna jack	Prise d'antenne
	4900 068 907		DH 01 1 T 32			
	3511 062 000		DH 46,75 BA 282			
	3512 649 000		DH 55,56 LL 4148			
	4900 068 908		DH 57 1 T 33			
	4900 068 909		DH 58,61,66 BA 582			
			68,73,83,97			
	4900 068 906		II 06 UAA 4802			
**	6046 142 200		II 06 SDA 3202			
	4900 068 910		QI 06 4 MHz			
	4900 068 912		TH 04 BF 998			
	3528 729 000		TH 14 BF 569			
	0045 053 100		TH 16,75,93 2 SC 2736			
	3528 728 000		TH 65 BF 989			
	3528 730 000		TH 87 BF 680			
	3528 755 000		TI 11,13,14 BC 857 B			
**	3528 736 000		TI 10 BC847B			
A*	87187 476 00		ZF-Modul IF 2132 S	Unita suono	Sound-bloc	Platine son
	0048 084 000		FI 19 TSF 5315			
	0047 309 600		FI 20,30			
	0047 309 700		FS 31			
	4900 068 462		II 20 TDA 4453 IF			
	3531 415 000		II 30 TDA 4445 B			
	0047 102 902		LI 10			
	4900 068 289		LI 20 6,8 mH			
	4900 068 287		LS 05			
	4900 068 463		PI 20 10 K			
	0048 087 600		QI 30 TSB 5301			
	0045 054 650		TI 10 BF 799			
A*	87246 476 00		ZF-Modul (IF 2.36)	Unita suono	Sound-bloc	Platine son
	4900 068 909		DI 39,31,56,57 BA 582			
	0047 309 600		FI 44			
	0048 084 000		FI 45 TSF 5315			
	4900 068 462		II 40 TDA 4453 F/TDA 5930			
	3531 415 000		II 50 TDA 4445 B			
	4900 069 824		LI 10			
	4900 068 901		LI 40			
	4900 069 825		PI 40 10 K			
	3615 513 000		QI 55 SFE 5,5 MHz			
	0048 087 600		QI 56 TSB 5301			
	0045 054 650		TI 28,29 BF 799			
A*	87215 476 00		ZF-Modul FM 2200	Unita suono	Sound-bloc	Platine son
A*	87216 476 00		ZF-Tonmodul FM 2211	Unita suono	Sound-bloc	Platine son
	3554 053 000		Lautsprecherbuchse	Boccola altoparlante	Speaker socket	Prise haut-parleur
	0047 301 600		FS 08,10,12 1,4 µH			
	4900 069 868		FS 38			
	3531 315 000		IS 01,10 TBA 120 U			
	4900 069 869		IS 30 TDA 6600-2			
	4900 069 870		IS 60 TDA 6200			
	3387 033 000		PS 35 10 K			
	3615 524 000		QS 01 5,5 MHz			
	3615 532 000		QS 09 6,5 MHz			
	3615 523 000		QS 11 5,74 MHz			
⚠	3355 501 100		RS 05,15 10/5/0,3W			
⚠	3355 074 000		RS 30 15/5/0,3W			
A	4900 068 291		Bildröhrenplatte (CRT 2000 S)	Piastra cinnescopio	CRT-board	Plat.du tube-image
	4900 068 292		Bildröhrenfassung	Zoccolo cinnescopio	CRT-socket	Douille du tube-image
	4900 068 293		Fokusstecker	Spina fuoco	Focusing plug	Connect. de focus
	0043 462 100		CT 01 10nF/3KV			
	4900 067 900		CT 03 2,2µF/250V			
	3512 466 000		DT 03 ZPU 150			
	3877 229 000		LT 05 28 µH			
	4900 068 275		LT 08,18,28			
	3387 006 000		PT 11,21 1 K Poti			
	3387 013 000		PT 12,22 220 K Poti			
⚠	4900 067 886		RT 05 10/5/0,5W			
	3528 614 000		TT 11,21,31 BF883S/BF881			
	3528 606 000		TT 07,17,27 BF 422			
*	87273 472 00		Scartplatte (SCI 2030)	Piastra Euro-AV	Euro-AV-board	Plat. de Euro-AV
	4900 068 290		Buchse 21-pol.	Boccola 21-pol.	socket 21-pol.	Prise PERI
	3531 305 000		IE 10 TEA 2014			
	3531 152 000		IE 30 MC 14066/HEF 4066 BP			
	3512 385 000		DE 02 ZPD 5,6			
⚠	3355 079 000		RE 20 39/0,5W			
	4900 057 455		TE 38 BF 506			
	0045 063 156		TE 39 BC 516			

	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
						4
A**	87287 469 80		Videotextplatte (OTV 2014)	Piastra TV	VT-board	Platine VT
	4900 069 290		Buchse 21-pol.	Boccola 21-pol.	socket 21-pol.	Prise PERI
	3511 068 000		DP 01 ZPD 9,1			
	3511 011 000		DP 02 ZPD 4,3			
	3512 385 000		DE 06 ZPD 5,6			
	3511 043 000		DS 07,20 BAX 13			
	3512 364 000		DS 08 ZPD 2,7			
	3531 305 000		IE 10 TEA 2014 A			
	4900 062 401		IE 30 CD4066B/MC1406BCP			
	3531 617 000		IV 01 SAA 5231			
	0046 135 000		IV 02 SAA 5243 P/E			
	4900 073 844		IV 03 TC55654PL15			
	3531 137 000		IV 30 MC 14013 BCP			
	3391 301 000		LV 10,11 10 µH			
	3391 029 000		LV 24 15 µH			
	0047 328 100		LV 27			
	3392 103 000		QV 24 13,875 MHz			
	3528 562 000		TE 38 BF 506			
	3521 165 000		TP 03 BC 368			
⚠	3355 504 100		RE 20 39/10/0,3W			
⚠	4900 076 470		RV 11 2,7/5/0,4W			
A	4900 065 561		Telecommander TC 415	Telecommander	Telecommander	Telecommande
	4900 065 564		Batteriedeckel	Coperchio pila	Battery lid	Couvercle pile
*	Italienausführung					
**	Exportausführung					
	4900 018 702					

A = Austauschteil
R = Reparatur-Umtauschteil (kein Vorausersatz möglich)

⚠ **Sicherheitsbauteil**
Bei Ersatz nur Originalteil verwenden
Änderungen vorbehalten!

⚠ **Componente di sicurezza**
In caso di sostituzione usare componente originale
Con riserva di modifiche!

⚠ **Safety part**
When repairing, use original parts only
Subject to modification without notice!

⚠ **Pièce de sécurité**
N'utilisez que les pièces d'origines
Modifications réservées!

1

	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	4900 070 401		Versandkarton	Scatola	Shipping carton	Carton d'emballage
	4900 070 402		Polster	Cuscino	Padding	Rembourrage
	4900 070 405		Gehäuse	Mobile	Cabinet	Boîtier
	4900 077 383		Frontrahmen	frontale	Front frame	Cadre avant
	4900 070 407		Lautsprecher	altoparlante	Speaker	Haut-parleur
	4900 070 408		Rückwand	schienale	Rear panel	Paroie arriere
	4900 069 285		Fuß	piedino	foot	Pied
	4900 067 160		Entmagnetisierungsspule	bobina di smagn.	Degaussing coil	Bobine de démagn.
			Bedienteil	unita di comando	Operation section	Unité de comn.
	4900 070 411		Bedienteilrahmen	Supp.per unità com.	control pan. mount	Support
	4900 067 164		Fenster	Finestrella	Window	Fênêtre
	4900 070 412		Kontaktmatte	piastra conduttira	contact mat	Tapis de contact
	4900 067 166		Klappe	sportello	Flap	Volet
⚠	4900 067 167		Netzschalter	Interruttore rete	Power switch	Interr. secteur
	4900 058 548		Schutzkappe	Cappuccio protez	Protective cover	Capuchon protect
	4900 067 169		Tastknopf	tasto	Pushbutton	Bouton-poussoir
	4900 067 170		Netzkabel	Cavo rete	Power cable	Cable secteur
			Tastenplatte (KDB 254)	Piastra tasti	Key-board	Plat. de commutation
	4900 067 172		DR 01 TLLR 4400			
A	4900 077 384		IR-Vorverstärker (RIR 4009 M)	Preamplificatore IR	IR-pre-amplifier	Preamplificateur-IR
	3513 005 090		DA 01 BPW 41			
	3392 101 000		LA 09 222 mH			
			Chassis (1KC 2 PSDG)	Telaio	Chassis	Chassis
	4900 067 174		Chassisrahmen	Supporto Telaio	Holder	Support de Chassis
	3554 053 000		Lautsprecherbuchse	boccola altoparlante	Speaker socket	Prise haut-parleur
	3170 307 000		CF 16 4700/20/400V			
	3179 040 000		CF 25 1,5µF/160V			
	4900 067 878		CL 13 330pF/500V			
	3175 351 000		CL 21 9,1nF/3,5/1500V			
	3175 360 000		CL 23 10nF/5/400V			
	3176 251 000		CL 24 0,47µF/10/250V			
	3166 003 000		CP 01 0,1µF/20/250V			
	4900 051 842		CP 03,04 4700/1000V			
	3262 417 100		CP 06 150µF/385V			
	3217 121 000		CP 11 1500/S/1000V			
⚠	3219 201 000		CP 25 3900/20/400V			
	3179 009 000		CP 29 2200/10/1000V			
	3217 122 000		CP 50,63 100/5/1000V			
	4900 070 071		CP 51 100µF/250V			
	3217 117 000		CP 62 330pF/1000V			
	3512 315 000		DF 04 ZPD 6,8			
	0044 082 104		DF 16 BY 398			
	3512 618 000		DH 02 ZPD 5,1			
	3511 080 000		DH 04 ZPD 33/2%			
	3512 270 000		DL 11,26 BA 157			
	3512 174 000		DL 13 BY 397			
	3511 023 000		DL 39 ZPD 13			
	3512 606 000		DL 40 ZPD 6,2			
	3512 315 000		DL 41 ZPD 6,8			
	3511 068 000		DL 46 ZPD 9,1			
	3512 186 000		DP 01-04 BY 255			
	3512 433 000		DP 05 ZPD 30			
	3512 639 000		DP 10 ZPY75/BZX85C75V			
	3512 300 000		DP 21 ZPD 8,2			
	3512 270 000		DP 28,30,61,62 BA 157			
	3512 196 000		DP 31 BYT 13-600			
	3511 023 000		DP 39 ZPD 13			
	3512 188 000		DP 50 BY 399			
	3512 369 000		DP 55 ZPD 4,7			
	3512 163 000		DP 63 BYW 72			
	3512 174 000		DP 65 BY 397			
	3512 493 000		DR 16 ZPD 3,9			
	3512 618 000		DR 38,62 ZPD 5,1			
	3512 385 000		DR 78 ZPD 5,6			
	3512 617 000		DR 82 1 N 4150			
	3512 315 000		DV 03 ZPD 6,8			
	3511 023 000		DV 08 ZPD 13			
	3531 216 000		IA 05 TDA 2030 V			
	83976 000 14		Montageclip	supporto	Holder	Support
	0046 161 100		IF 01 TL 082/CP			
	4900 075 926		IR 01 TMP47C834N7A			
	0046 138 300		IV 01 TA8659BN			
	3391 041 100		LC 03,07			
	4900 069 652		LC 13,17,54 27,5 µH			
	0047 332 200		LC 23 6,4 µH			
	3391 043 000		LC 24 56µH			
	3391 029 036		LC 26 15µH			
	4900 069 653		LC 43			
	3391 025 000		LC 44 10µH			
	4900 069 654		LC 69 8,2 µH			

2

	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
⚠	4900 068 298		LL 05 D-Split	Dioden-Split	Dioden-Split	Dioden-Split
	3390 011 000		LL 16 50 µH			
	0047 309 000		LL 19 Übertrager			
	4900 070 072		LL 23 39 µH			
	3877 190 000		LL 26 Linearistätsspule			
	3390 011 000		LL 76 50 µH			
	3811 636 000		LP 01			
	3877 239 000		LP 28			
⚠	4900 067 892		LP 36 400110-P1			
⚠	0047 319 100		LP 36			
	4900 067 863		LP 42 Übertrager			
	4900 067 864		LP 67			
	3390 012 000		LP 70			
	4900 069 652		LR 03 27,5 µH			
	3627 531 000		LR 12			
	4900 069 652		LV 28,29			
	4900 069 655		LV 49,51,52 33 µH			
	4900 069 656		LV 63 8 µH			
	3391 035 000		LV 64 27 µH			
	3391 112 032		LV 66			
	3387 019 000		PC 44 220			
	3387 041 000		PC 54 47 K			
	3387 039 000		PF 04,11 10 K			
	3387 050 000		PL 39 220			
	3387 036 000		PP 52 1 K			
	3387 041 000		PQ 54 47 K			
	3387 039 000		PV 58 10 K			
	3387 040 000		PV 79 22 K			
	3991 045 000		QC 66 4,43 MHz			
	3615 535 000		QL 45 CSB 503 B			
	3615 548 000		QR 01 4 MHz			
⚠	0041 231 609		RA 09 1,8 Ohm/0,3 W			
⚠	3355 515 100		RC 09 22/5/0,3W			
	0041 205 000		RF 06 681			
	4900 067 897		RF 08 28K/1/0,16W			
	0041 220 600		RF 11 681 K			
	0041 171 450		RF 12 4,75 K			
	0041 436 200		RF 13 R-Kombination			
	0041 234 700		RF 15 60,4 K			
⚠	3355 127 000		RF 16 470/5/0,35W			
	4900 069 659		RF 19 261K/0,25W			
	0041 433 008		RF 20/23 4,7			
	4900 069 305		RF 24 10/5/2W			
	0041 168 200		RF 27 274/1/0,25W			
⚠	3355 515 100		RH 01 22/5/0,3W			
⚠	0041 432 808		RH 02 82/0,7W			
⚠	3355 501 000		RI 15 10/5/0,3W			
⚠	3355 501 000		RL 11 10/5/0,3W			
	4900 070 417		RL 12 3,3K/5/3W			
	4900 067 868		RL 18 100/3W			
	0041 324 223		RL 21 3,9/10/3W			
⚠	4900 051 821		RL 23 22/1W			
⚠	0041 143 404		RL 25 2,2K/0,5W			
⚠	3355 078 200		RL 26 1K/10/0,5W			
⚠	3355 531 100		RL 27 120/5/0,3W			
	4900 067 896		RL 45 511/0,25W			
	3346 042 000		RM 07 10K/0,25W			
	3346 025 000		RM 08 100K/0,25W			
	4900 067 893		RP 01 2,2/7W			
	4900 067 894		RP 02 169/0,4W			
	4900 070 078		RP 04 470/0,25W			
	4900 067 869		RP 05 PTC			
	4900 067 870		RP 06 12K/5/7W			
	0041 205 000		RP 07 681/0,25W			
	4900 070 073		RP 16 22/2W			
	4900 058 816		RP 16 15/3W			
⚠	3340 477 000		RP 25 10M/5			
	4900 067 872		RP 31,33 150/7W			
	4900 067 873		RP 51 110K/0,4W			
	4900 069 660		RP 52 4,42K			
⚠	3355 020 000		RP 65 0,22/0,4W			
	3340 516 000		RP 66 82/1W			
⚠	3355 126 000		RV 72 22/5/0,4W			
	4900 068 274		TF 16 ESM 740 G2			
	3528 567 000		TL 17 BSR 50			
	4900 067 874		TL 19 S 2055 AF			
	83976 000 14		Montageclip	Supporto	Holder	Support
	3521 165 000		TP 16 BC 368			
	3528 476 000		TP 17 BD 434			
	4900 011 640		TP 29 S 2000 AF			
	84938 000 18		Montageclip	Supporto	Holder	Support
	3529 020 000		TP 66 ESM 740			
	3982 032 071		VC 43 DL711/SDL145S			
	3982 042 000		VV 28 DL122391/D-2170			
	3546 006 000		XR 82 Ni-Cd-Batt.2,4V			
A	87259 005 00		VHF/UHF-Tuner MM 2015	VHF/UHF-section	VHF/UHF-section	VHF/UHF-section
	4900 057 465		Antennenbuchse	Boccola antenna	Antenna jack	Prise d'antenne
	4900 067 907		DH 01 1 T 32			
	3511 062 000		DH 46,75 BA 282			
	3512 649 000		DH 55,56 LL 4148			

3

	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	4900 068 908		DH 57 1 T 33			
	4900 068 909		DH 58,61,66 BA 582 69,73,83,97			
	0046 142 200		IJ 06 SDA 3202			
	4900 068 910		QI 06 4 MHz			
	4900 068 912		TH 04 BF 998			
	3528 729 000		TH 14 BF 569			
	0045 059 100		TH 16,75,93 2 SC 2736			
	3528 728 000		TH 65 BF 989			
	3528 730 000		TH 87 BF 660			
	3528 755 000		TI 11,13,14 BC 857 B			
A	4900 069 818		Tonmodul (IF 2110)	Unita suono	Sound-bloc	Platine son
	4900 070 076		FS 19 TSF 5321			
	0047 309 600		FS 26			
	0047 309 700		FS 31			
	4900 070 075		LS 10 LA 7555			
	4900 068 287		LS 05 0,82 mH			
	4900 068 288		LS 13,38			
	0047 102 209		LS 28			
	4900 068 289		LS 32,39,16 6,8 mH			
	4900 067 902		PS 21 22 K			
	4900 068 285		QS 13 5,5 MHz			
	4900 068 286		QS 38 FFC 5,5			
	4900 010 613		QS 39 FFC 6,5			
	3528 578 000		TS 03 BF 959			
A	4900 077 385		Bildröhrenplatte	Piastra cinnescopio	CRT-board	Plat.du tube-image
	3539 021 000		Bildröhrenfassung	Zoccolo cinnescopio	CRT-socket	Douille du tube-image
	0043 462 100		CT 01 10nF/3KV			
	4900 069 657		CT 02 100pF/1KV			
	4900 067 900		CT 03 2,2µF/250V			
	3512 466 000		DT 03 ZPH 150			
	3512 317 000		DT 04 1 N 4004			
	4900 070 079		LT 05 20 µH			
	4900 067 884		PT 11,21 1 K Poti			
	4900 067 885		PT 12,22 200 K Poti			
⚠	4900 067 886		RT 05 10/5/0,5W			
⚠	3342 837 000		RT 07,17,27 1K/0,3W			
	3528 606 000		TT 07,17,27 BF 422			
	3528 614 000		TT 11,21,31 BF883S/BF881			
			Scartplatte	Piastra Euro-AV	Euro-AV-board	Plat. de Euro-AV
	4900 067 793		Buchse 21-pol.	Boccola 21-pol.	socket 21-pol.	Prise PERI
	3531 305 000		IE 10 TEA 2014			
	3531 152 000		IE 30 MC 14066			
	3512 385 000		DE 01 ZPD 5,6			
	3512 364 000		DE 08 ZPD 2,7			
	3511 043 000		DE 38 BAX 13			
⚠	3355 079 000		RE 20 33/0,5W			
A	4900 076 933		Telecommander TC 416	Telecommander	Telecommander	Telecommande
	4900 065 564		Batteriedeckel	Coperchio pila	Battery lid	Couvercle pile
	4900 018 730					

A = Austauschteil
R = Reparatur-Umtauschteil (kein Vorausersatz möglich)

⚠ **Sicherheitsbauteil Bei Ersatz nur Originalteil verwenden**	⚠ **Componente di sicurezza In caso di sostituzione usare componente originale**	⚠ **Safety part When repairing, use original parts only**	⚠ **Pièce de sécurité N'utilisez que les pièces d'origines**
Änderungen vorbehalten!	Con riserva di modifiche!	Subject to modification without notice!	Modifications réservées!

1

	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	4900 070 131		Versandkarton	Scatola	Shipping carton	Carton d'emballage
	4900 070 132		Polster-Oberteil	Cuscino sup.	Upper padding	Rembourrage sup.
	4900 070 133		Polster-Unterteil	Cuscino inf.	Lower padding	Rembourrage inf.
	4900 070 134		Gehäuse	Mobile	Cabinet	Boîtier
	4900 070 135		Rückwand	schienale	Rear panel	Paroie arriere
	4900 070 136		Lautsprecher	altoparlante	Speaker	Haut-parleur
	4900 067 198		Teleskopantenne	antenna telescop.	telescopic	Antenna
	4900 063 435		Entmagnetisierungsspule	bobina di smagn.	Degaussing coil	Bobine de demagn.
			Bedienteil	unita di comando	Operation section	Unité de comm.
	4900 070 139		Bedienteilträger	Supp.per unità com.	control pan. mount	Support
	4900 067 200		Abdeckung Display	Cupertura	Cover	Couvercle
	4900 067 201		Klappe	sportello	Flap	Volet
	4900 071 689		Netzschalter	Interruttore rete	Power switch	Interr. secteur
	4900 071 690		Schutzkappe	Cappuccio protez	Protective cover	Capuchon protect
	4900 067 203		Tastknopf	tasto	Pushbutton	Bouton-poussoir
	4900 070 140		Kontaktmatte	Piastra conduttiva	contact mat	Tapis de contact
	4900 069 816		Netzkabel	Cavo rete	Power cable	Cable secteur
			Tastenplatte	Piastra tasti	Key-board	Plat. de commutation
	4900 067 172		DK 01 TLLR 4400			
A	4900 067 858		IR-Vorverstärker (RIR 4009 M)	Preamplificatore IR	IR-pre-amplifier	Preamplificateur-IR
	4900 038 379		DA 01 SFH 205			
	4900 064 766		LA 09 2200 µH			
			Chassis (IKC 2 PSN)	Telaio	Chassis	Chassis
	3554 053 000		Lautsprecherbuchse	boccola altoparlante	Speaker socket	Prise haut-parleur
	3170 307 000		CF 16 4700/20/400V			
	3179 040 000		CF 25 1,5 µF/160V			
	4900 067 878		CL 13 330pF/500V			
	3175 360 000		CL 21 10nF/3,5/1500V			
	0043 171 400		CL 24 0,39µF/10/250V			
	3266 187 000		CL 26 2,2 µF/160V			
	4900 072 527		CL 61 2,7 µF/100V			
	3166 003 000		CP 01 0,1µF/20/250V			
	4900 051 842		CP 03,04 4700/1000V			
	3169 206 000		CP 05 68 nF/250V			
	4900 051 906		CP 06 100µF/385V			
	3217 121 000		CP 11 1500/S/1000V			
⚠	3219 201 000		CP 25 3900/20/400V			
	3179 009 000		CP 29 2200/10/1000V			
	3217 122 000		CP 50,63 100/5/1000V			
	4900 070 071		CP 51 100µF/250V			
	3217 117 000		CP 62 330pF/1000V			
	4900 045 577		CV 66 Trimmer 5,2-30pF			
	3512 315 000		DF 04 ZPD 6,8			
	0044 082 104		DF 16 BY 398			
	3512 639 000		DH 02 ZPD 4,7			
	3511 080 000		DH 04 ZPD 33			
	3512 270 000		DL 11,26 BA 157			
	3512 174 000		DL 13 BY 397			
	3511 023 000		DL 39 ZPD 13			
	3512 606 000		DL 40 ZPD 6,2			
	3512 315 000		DL 41 ZPD 6,8			
	3511 068 000		DL 46 ZPD 9,1			
	3512 186 000		DP 01-04 BY 255			
	3512 433 000		DP 05 ZPD 30			
	3512 639 000		DP 10 ZPY75/BZX85C75V			
	3512 300 000		DP 21 ZPD 8,2			
	3512 270 000		DP 28,30,61,62 BA 157			
	3512 196 000		DP 31 BYT 13-600			
	3511 023 000		DP 39 ZPD 13			
	3512 188 000		DP 50 BY 399			
	3512 369 000		DP 55 ZPD 4,7			
	3512 163 000		DP 63 BYW 72			
	3512 174 000		DP 65 BY 397			
	3512 493 000		DR 16 ZPD 3,9			
	3512 618 000		DR 38,62,77 ZPD 5,1			
	3512 385 000		DR 56,78 ZPD 5,6			
	3512 617 000		DR 82 1 N 4150			
	3512 270 000		DR 83 BA 157			
	3512 315 000		DV 03 ZPD 6,8			
	3511 023 000		DV 08 ZPD 13			
	3506 109 000		FP 02 630 mA			
	3531 228 000		IA 05 TDA 2006 V			
	83976 000 14		Montageclip	supporto	Holder	Support
	0046 161 100		IF 01 TL 082/CP			
	4900 069 820		IR 01 UP47C634N2691			
	4900 070 143		IR 01 UP47C634N2697			
	0050 525 525		IV 01 TA8659CN			
	3391 041 100		LC 03,07			
	4900 069 652		LC 13,17,54 27,5 µH			
	0047 332 200		LC 23 6,4 µH			
	3391 043 000		LC 24 56µH			
	3391 029 036		LC 26 15µH			

	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	4900 069 653		LC 43			
	4900 051 864		LC 44 10µH			
	4900 069 654		LC 69 8,2 µH			
⚠	4900 067 861		LL 05 D-Split	Dioden-Split	Dioden-Split	Dioden-Split
	4900 051 863		LL 16 50 µH			
	0047 309 000		LL 19 Übertrager			
	4900 070 072		LL 23 39 µH			
	4900 072 550		LL 26 Linearitätsspule			
	3390 011 000		LL 76 50 µH			
	0047 283 900		LP 01			
	3877 239 000		LP 28 6 µH			
	4900 067 892		LP 36 400110-P1			
	4900 067 863		LP 42 Übertrager			
	4900 067 864		LP 67			
	4900 067 864		LP 70			
	4900 069 652		LR 03 27,5 µH			
	3627 531 000		LR 12			
	4900 069 652		LV 29			
	4900 069 655		LV 49,51,52 33 µH			
	4900 069 656		LV 63 8 µH			
	4900 051 864		LV 64 10 µH			
	4900 072 571		LV 66 27 µH			
	3387 019 000		PC 44 220			
	3387 041 000		PC 54 47 K			
	3387 039 000		PF 04,11 10 K			
	3387 035 000		PL 39 470			
	4900 067 884		PP 52 1 K			
	3387 040 000		PV 58 22 K			
	3387 041 000		PV 79 47 K			
	3991 045 000		QC 66 4,43 MHz			
	3391 049 000		QC 68 3,579 MHz			
	3615 535 000		QL 45 CSB 503 B			
	3615 548 000		QR 01 4 MHz			
⚠	0041 231 609		RA 09 1,8 Ohm/0,3 W			
⚠	3355 515 100		RC 09 22/5/0,3W			
	0041 205 000		RF 06 681			
	4900 067 897		RF 08 28K/1/0,16W			
	0041 220 600		RF 11 681 K			
	0041 171 450		RF 12 4,75 K			
	0041 436 200		RF 13 R-Kombination			
	0041 234 700		RF 15 60,4 K			
⚠	3355 127 000		RF 16 470/5/0,35W			
	4900 069 659		RF 19 261K/0,25W			
	0041 433 008		RF 20/23 4,7			
	4900 069 305		RF 24 10/5/2W			
	0041 168 200		RF 27 274/1/0,25W			
⚠	3355 515 100		RH 01 22/5/0,3W			
⚠	4900 071 028		RH 02 82/2W			
⚠	3355 501 000		RI 15 10/5/0,3W			
	4900 070 417		RL 12 3,3 K/3W			
	4900 067 868		RL 18 100/3W			
	0041 324 223		RL 21 3,9/10/3W			
⚠	4900 070 073		RL 23 22/2W			
⚠	0041 143 404		RL 25 2,2K/0,5W			
⚠	3355 078 200		RL 26 1K/10/0,5W			
⚠	3355 531 100		RL 27 120/5/0,3W			
⚠	3355 026 000		RL 30 0,1/0,4W			
	4900 067 896		RL 45 511/0,25W			
⚠	4900 073 128		RL 60 0,39/0,5W			
	4900 072 528		RL 61 8,2/10W			
	3346 042 000		RM 07 10K/0,25W			
	3346 504 000		RM 08 100K/0,25W			
	4900 067 893		RP 01 2,2/7W			
	4900 072 572		RP 02 169/0,4W			
	4900 070 078		RP 04 470/0,25W			
	4900 067 869		RP 05 PTC			
	4900 067 870		RP 06 12K/5/7W			
	0041 205 000		RP 07 681/0,25W			
	4900 070 073		RP 16 22/2W			
⚠	4900 073 451		RP 25 10M/0,7W			
	4900 067 872		RP 31,33 150/7W			
	4900 067 873		RP 51 110K/0,4W			
	4900 068 660		RP 52 4,42K			
⚠	3355 020 000		RP 65 0,22/0,4W			
	3340 516 000		RP 66 82/1W			
	4900 075 385		RP 81 NTC 2,2 K			
⚠	3355 126 000		RV 72 22/5/0,4W			
	4900 068 274		TF 16 ESM 740 G2			
	3528 567 000		TL 17 BSR 50			
	4900 067 874		TL 19 S 2055 AF			
	83976 000 14		Montageclip	Supporto	Holder	Support
	3521 165 000		TP 16 BC 368			
	3528 476 000		TP 17 BD 434			
	4900 011 640		TP 29 S 2000 AF			
	84938 000 18		Montageclip	Supporto	Holder	Support
	3529 020 000		TP 66 ESM 740			
	3982 032 071		VC 43 DL711/SDL145S			
	3982 042 000		VV 28 DL122391/D-2170A			
	3546 006 000		XR 82 Ni-Cd-Batt.2.4V			

	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
A	87259 005 00		VHF/UHF-Tuner MM2015	VHF/UHF-section	VHF/UHF-section	VHF/UHF-section
	4900 057 465		Antennenbuchse	Boccola antenna	Antenna jack	Prise d'antenne
	4900 067 907		DH 01 1 T 32			
	3511 062 000		DH 46,75 BA 282			
	3512 649 000		DH 55,56 LL 4148			
	4900 067 908		DH 57 1 T 33			
	4900 067 909		DH 58,61,66 BA 582			
			69,73,83,97			
**	0046 142 200		II 06 SDA 3202			
	4900 067 910		QI 06 4 MHz			
	4900 067 912		TH 04 BF 998			
	3528 729 000		TH 14 BF 569			
	0045 059 100		TH 16,75,93 2 SC 2736			
	3528 728 000		TH 65 BF 989			
	3528 730 000		TH 87 BF 660			
	3528 755 000		TI 11,13,14 BC 857 B			
**	3528 736 000		TI 10 BC 847 B			
A	4900 069 818		Tonmodul (IF 2110)	Unita suono	Sound-bloc	Platine son
	4900 070 076		FS 19 TSF 5321			
	0047 309 600		FS 26			
	0047 309 700		FS 31			
	4900 070 075		IS 10 LA 7555			
	4900 068 287		LS 05 0,82 mH			
	4900 068 288		LS 13,38			
	0047 102 209		LS 28			
	4900 068 289		LS 32,39,16 6,8 mH			
	4900 067 902		PS 21 22 K			
	4900 068 285		QS 13 5,5 MHz			
	4900 068 286		QS 38 EFC 5,5			
	4900 010 613		QS 39 EFC 6,5			
	3528 578 000		TS 03 BF 959			
A	4900 070 074		Bildröhrenplatte	Piastra cinnescopio	CRT-board	Plat.du tube-image
	3539 021 000		Bildröhrenfassung	Zoccolo cinnescopio	CRT-socket	Douille du tube-imag
	0043 462 100		CT 01 10nF/3KV			
	4900 069 657		CT 02 100pF/1KV			
	4900 067 900		CT 03 2,2µF/250V			
	3512 466 000		DT 03 ZPU 150			
	3512 317 000		DT 04 1 N 4004			
	4900 070 079		LT 05 20 µH			
	4900 067 884		PT 11,21 1 K Poti			
	4900 067 885		PT 12,22 200 K Poti			
⚠	4900 067 886		RT 05 10/5/0,5W			
⚠	3342 837 000		RT 07,17,27 1K/0,3W			
	3528 606 000		TT 07,17,27 BF 422			
	3528 614 000		TT 11,21,31 BF883S/BF881			
	4900 069 793		Scartplatte	Piastra Euro-AV	Euro-AV-board	Plat. de Euro-AV
	3531 305 000		Buchse 21-pol.	Boccola 21-pol.	socket 21-pol.	Prise PERI
	3531 152 000		IE 10 TEA 2014			
	3512 385 000		IE 30 MC 14066			
	3512 364 000		DE 01 ZPD 5,6			
	3511 043 000		DE 08 ZPD 2,7			
⚠	3355 079 000		DE 38 BAX 13			
			RE 20 39/0,5W			
A	4900 065 561		Telecommander TC 415	Telecommander	Telecommander	Telecommande
	4900 065 564		Batteriedeckel	Coperchio pila	Battery lid	Couvercle pile
	4900 018 698					

A = Austauschteil
R = Reparatur-Umtauschteil (kein Vorausersatz möglich)

⚠ **Sicherheitsbauteil**
Bei Ersatz nur Originalteil verwenden
Änderungen vorbehalten!

⚠ **Componente di sicurezza**
In caso di sostituzione usare componente originale
Con riserva di modifiche!

⚠ **Safety part**
When repairing, use original parts only
Subject to modification without notice!

⚠ **Pièce de sécurité**
N'utilisez que les pièces d'origines
Modifications réservées!

	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	4900 076 921		Versandkarton	Scatola	Shipping carton	Carton d'emballage
	4900 076 992		Polster kpl.	Cuscino	Padding	Rembourrage
	4900 076 925		Gehäusefront	Mobile	Cabinet	Boîtier
	4900 076 927		Lautsprecher	altoparlante	Speaker	Haut-parleur
	4900 076 928		Rückwand	schienale	Rear panel	Paroie arriere
	4900 076 929		Entmagnetisierungsspule	bobina di smagn.	Degaussing coil	Bobine de démagn.
			Bedienteil-Rahmen	unita di comando	Operation section	Unité de comm.
	4900 075 910		Abdeckung	Copertura	Cover	Couvercle
	4900 076 931		Klappe	sportello	Flap	Volet
	4900 075 914		Kontaktfolie	piastra conduttira	contact mat	Tapis de contact
	4900 075 918		Netzschalter	Interruttore rete	Power switch	Interr. secteur
	4900 076 464		Schutzkappe	Cappuccio protez	Protective cover	Capuchon protect
	4900 075 916		Tastknopf	tasto	Pushbutton	Bouton-poussoir
	4900 065 624		Netzkabel	Cavo rete	Power cable	Cable secteur
	4900 075 968		Drehknopf S-VHS	asse di rotazione	Knob S-VHS	Bouton a tourner S-VHS
			Anschlußplatte (FOB 2007)	Piastra tasti	Key-board	Plat. de commutation
	4900 075 915		Kopfhörerbuchse	Presa cuffia	Earphone jack	Prise casque
	4900 075 917		Cinchbuchse	Presa cinch	Cinch jack	Prise cinch
	3511 076 000		DE 03	ZPD 10		
	4900 072 161		GE 01	TLUV 5300		
A	4900 076 932		IR-Vorverstärker	Preamplificatore IR	IR-pre-amplifier	Preamplificateur-IR
*			Chassis (IKC 2715)			
			Chassis (IKC 2716)	Telaio	Chassis	Chassis
	4900 075 923		Chassisrahmen	Cornice Telaio	Chassis frame	Cadre de Chassis
	3554 053 000		Lautsprecherbuchse	boccola altoparlante	Speaker socket	Prise haut-parleur
	3170 307 000		CF 16	4700/20/400V		
	4900 067 878		CL 13	330pF/500V		
	4900 057 418		CL 21	8,0nF/1600V		
	3219 201 000		CL 23	3,9nF/5/400V		
	3179 937 000		CL 24	0,33 µF/250 V		
	4900 068 270		CP 03,04	4,7nF/1000V		
⚠	3166 002 000		CP 01	0,1µF/20/275V		
⚠	3169 206 000		CP 05	68 nF/250 V		
	3262 414 100		CP 06	47µF/385V		
	3217 124 000		CP 11	1500/S/1000V		
⚠	3219 210 000		CP 25	4700/20/400V		
	3179 009 000		CP 29	2200/10/1000V		
	3217 122 000		CP 50	100/5/1000V		
	4900 070 071		CP 51	100µF/250V		
	4900 068 280		CP 62	330p/500V		
	3512 315 000		DF 04	ZPD 6,8		
	0044 082 104		DF 16	BY 398		
	3512 618 000		DH 02	ZPD 5,1		
	3511 080 000		DH 04	ZPD 33		
	3512 270 000		DL 11,26	BA 157		
	3512 174 000		DL 13	BY 397		
	3511 023 000		DL 39	ZPD 13		
	3512 606 000		DL 40	ZPD 6,2		
	3512 315 000		DL 41	ZPD 6,8		
	3511 068 000		DL 46	ZPD 9,1		
	3512 186 000		DP 01-04	BY 255		
	3512 639 000		DP 10	ZPY75/BZX85C75V		
	3512 338 000		DP 24,26,27	1 N 4001		
	3512 315 000		DP 21	ZPD 6,8		
	3512 270 000		DP 28,30,61,62,66	BA 157		
	3512 196 000		DP 31	BYT 13-600		
	3511 023 000		DP 39	ZPD 13		
	3512 188 000		DP 50	BY 399		
	3512 369 000		DP 55	ZPD 4,7		
	3512 163 000		DP 63	BYW 72		
	3512 174 000		DP 65	BY 397		
	3512 618 000		DR 38,62,77	ZPD 5,1		
	3512 385 000		DR 78	ZPD 5,6		
	3512 617 000		DR 81,82	1 N 4150		
	3511 079 000		DV 02	ZPD 20		
	3512 385 000		DV 03	ZPD 5,6		
	3511 023 000		DV 08	ZPD 13		
	3506 109 000		FP 02	630 mA		
	3531 228 000		IA 05	TDA 2006 B		
	83976 000 14		Montageclip	supporto	Holder	Support
	0046 161 100		IF 01	TL 082/CDP		
	4900 075 926		IR 01	µP47C634N A7		
	0046 138 300		IV 01	TA8659BN		
	0047 024 375		LC 03,07	47 µH		
	0047 331 900		LC 13,17	27,5 µH		
	0047 332 200		LC 23			
	3391 109 000		LC 24	56µH		
	4900 068 281		LC 26	15µH		
	0047 333 200		LC 43			
	0047 103 809		LC 44	12µH		
	4900 069 652		LC 54			
	4900 069 654		LC 69	8,2 µH		
	0047 331 900		LE 60	27,5 µH		

	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
⚠	4900 067 861		LL 05	Dioden-Split	Dioden-Split	Dioden-Split
	3390 011 000		LL 16	50 µH		
⚠	0047 309 000		LL 19	Übertrager		
	4900 076 936		LL 23	83,5µH		
	4900 073 127		LL 26			
	3390 011 000		LL 76	50µH		
	3811 636 000		LP 01			
	3877 239 000		LP 28			
⚠	4900 076 935		LP 36			
	0047 101 200		LP 42	Übertrager		
	3390 012 000		LP 70	15 µH		
	0047 225 401		LR 01	100 µH		
	4900 075 987		LR 03	35 µH		
	0047 331 900		LV 29	27,5 µH		
	4900 068 282		LV 49,51,52	33 µH		
	0047 331 500		LV 63	8 µH		
	0047 021 176		LV 64	10 µH		
	0047 322 009		LV 66	27 µH		
	3387 019 000		PC 44	220		
	3387 038 000		PF 04	4,7 K		
	3387 037 000		PF 11	2,2 K		
	3387 035 000		PL 39	470		
	3387 036 000		PP 52	1 K		
	3387 039 000		PV 58	10 K		
	3387 040 000		PV 79	22 K		
	3991 045 000		QC 66	4,43 MHz		
	3615 535 000		QL 45	CSB 503 B		
	3615 548 000		QR 01	4 MHz		
⚠	0041 231 609		RA 09	1,8 Ohm		
⚠	3355 515 100		RC 09	22/5/0,3W		
	4900 068 283		RF 01	1,5M/1%/0,4W		
	4900 075 924		RF 03	26,7K/0,16W		
	4900 076 937		RF 04	267/0,16W		
	4900 067 246		RF 12	5,36K/0,16W		
	0020 289 500		RF 13	R-Kombination		
	4900 075 925		RF 14	2K/0,16W		
	4900 071 034		RF 15	49,9K/0,16W		
⚠	3355 127 000		RF 16	470/5/0,35W		
	4900 076 938		RF 19	107K/0,16W		
	4900 069 305		RF 24	10/5/2W		
⚠	0080 259 300		RF 30	330/5/0,5W		
⚠	3355 515 100		RH 01	22/5/0,3W		
⚠	4900 071 028		RH 02	82/2W		
⚠	3355 501 000		RI 15	10/5/0,3W		
⚠	0041 088 908		RL 11	15/0,5W		
	4900 070 417		RL 12	3,3K/5/3W		
	4900 067 868		RL 18	100/3W		
	0041 324 223		RL 21	3,9/10/3W		
	4900 075 989		RL 23	47/3W		
⚠	0041 143 404		RL 25	2,2K/0,5W		
⚠	3355 078 200		RL 26	1K/10/0,5W		
	3355 531 100		RL 27	120/5/0,3W		
	3346 038 000		RL 40	2,21K/0,16W		
	4900 067 896		RL 45	511/0,25W		
⚠	4900 069 791		RL 60	0,39/5/0,3W		
	4900 067 893		RP 01	2,2/7W		
	4900 067 894		RP 02	169/0,4W		
	3346 042 000		RM 07	10K Melf		
	3346 025 000		RM 08,09	100 K Melf		
	0041 204 650		RP 04	619/0,25W		
	4900 068 273		RP 05	PTC		
	4900 067 870		RP 06	12K/5/7W		
	4900 067 871		RP 16	33/2W		
⚠	3340 477 000		RP 25	10M/5		
	0041 337 000		RP 31,33	150/8W		
	4900 067 873		RP 51	110K/0,4W		
	0041 171 450		RP 52	4,75K Melf		
⚠	3355 020 000		RP 65	0,22/0,4W		
⚠	3355 126 000		RV 72	22/5/0,4W		
	4900 068 274		TF 16	ESM 740 G 2		
	3528 567 000		TL 17	BSR 50		
	4900 067 874		TL 19	S 2055 AF		
	83976 000 14		Montageclip	Supporto	Holder	Support
	3521 165 000		TP 16	BC 368		
	3528 476 000		TP 17	BD 434		
	4900 011 640		TP 29	S 2000 AF		
	84938 000 18		Montageclip	Supporto	Holder	Support
	3982 024 000		VC 43	DL711/SDL145S		
	3982 047 000		VE 60	DL102391/D-2170		
	4900 075 927		XR 82 Lith.-Batt.2,4V			
A	87259 005 00		VHF/UHF-Tuner MM 2015			
A*	4900 067 866		VHF/UHF-Tuner AS 2003 S	VHF/UHF-section	VHF/UHF-section	VHF/UHF-section
	4900 057 465		Antennenbuchse	Boccola antenna	Antenna jack	Prise d'antenne
	4900 068 907		DH 01	1 T 32		
	3511 062 000		DH 46,75	BA 282		
	3512 649 000		DH 55,56	LL 4148		
	4900 068 908		DH 57	1 T 33		
	4900 068 909		DH 58,61,66 69,73,83,97	BA 582		
	4900 068 906		IJ 06	UAA 4802		

	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	0046 142 200		I1 06 SDA 3202			
	4900 068 910		Q1 06 4 MHz			
	4900 068 912		TH 04 BF 998			
	3528 729 000		TH 14 BF 569			
	0045 059 100		TH 16,75,93 2 SC 2736			
	3528 728 000		TH 65 BF 989			
	3528 730 000		TH 87 BF 660			
	3528 755 000		TI 11,13,14 BC 857 B			
A	87252 746 00		Tonmodul IF 2109 S	Unita suono	Sound-bloc	Platine son
	0048 081 300		FS 19 TSF 5316			
	0047 309 600		FS 26			
	0047 309 700		FS 31			
	0046 138 500		IS 10 LA 7550			
	4900 068 287		LS 05			
	4900 068 288		LS 13,38			
	0047 102 209		LS 28			
	4900 068 289		LS 32,39,16 6,8 mH			
	4900 067 902		PS 21 22 K			
	4900 068 285		QS 13 5,5 MHz			
	4900 068 286		QS 38 EFC 5,5			
	3528 578 000		TS 03 BF 959			
A	4900 076 939		Bildröhrenplatte (CRT 2001 S)	Piastra cinnescopio	CRT-board	Plat.du tube-image
	4900 067 880		Bildröhrenfassung	Zoccolo cinnescopio	CRT-socket	Douille du tube-image
	3539 015 100		Fokusstecker	Spina fuoco	Focusing plug	Connect. de focus
	0043 462 100		CT 01 10nF/3KV			
	4900 067 900		CT 03 2,2µF/250V			
	0044 080 504		DT 03 ZPY 100			
	0047 228 300		LT 05 39 µH			
	4900 068 275		LT 08,18,28			
	3387 006 000		PT 11,21 1 K Poti			
	3387 013 000		PT 12,22 220 K Poti			
⚠	4900 067 886		RT 05 10/5/0,5W			
⚠	3355 078 200		RT 07,17,27 1K/5/0,3W			
	3528 614 000		TT 11,21,31 BF883S/BF881			
	3528 606 000		TT 07,17,27 BF 422			
A	87276 469 00		Videotextplatte (DTV 2012)	Piastra TV	TV-board	Platine VT
	4900 068 290		Buchse 21-pol.	Boccola 21-pol	socket 21-pol.	Prise PERI
	3511 068 000		DP 01 ZPD 9,1			
	3511 011 000		DP 02 ZPD 4,3			
	3512 385 000		DE 02 ZPD 5,6			
	3531 305 000		IE 10,50 TEA 2014 A			
	4900 062 401		IE 30 CD4066B/MC14066BCP			
	3531 617 000		IV 01 SAA 5231			
	0046 135 000		IV 02 SAA 5243 P/E			
	3531 462 000		IV 03 HM 6264 LP15			
	3531 137 000		IV 30 MC 14013 BCP			
	3391 301 000		LV 10,11 10 µH			
	3391 029 000		LV 24			
	0047 328 100		LV 27 50 µH			
	3391 063 000		QV 24 13,875 MHz			
⚠	3355 504 100		RE 20 39/5/0,3W			
⚠	3355 510 100		RV 10 0,22/10/0,4W			
⚠	4900 071 845		RV 11 2,7/5/0,4W			
	4900 076 127		SE 20 Schalter			
	3521 165 000		TP 03 BC 368			
	3528 562 000		TE 38 BF 506			
	0045 063 156		TE 39 BC 516			
*	87273 472 00		Scartplatte (SCI 2030)	Piastra Euro-AV	Euro-AV-board	Plat. de Euro-AV
	4900 068 290		Buchse 21-pol.	Boccola 21-pol.	socket 21-pol.	Prise PERI
	3531 305 000		IE 01 TEA 2014			
	3531 152 000		IE 30 MC 14066/HEF 4066BP			
	3512 385 000		DE 02 ZPD 5,6			
	3512 364 000		DE 08 ZPD 2,7			
	3511 043 000		DE 38 BAX 13			
⚠	3355 079 000		RE 20 39/0,5W			
	4900 057 455		TE 38 BF 506			
	0045 063 156		TE 39 BC 516			
A	4900 076 933		Telecommander TC 416	Telecommander	Telecommander	Telecommande
	4900 065 564		Batteriedeckel	Coperchio pila	Battery lid	Couvercle pile
*	Italienausführung					
	4900 018 713					

A = Austauschteil
R = Reparatur-Umtauschteil (kein Vorausersatz möglich)

⚠ Sicherheitsbauteil Bei Ersatz nur Originalteil verwenden
Änderungen vorbehalten!

⚠ Componente di sicurezza In caso di sostituzione usare componente originale
Con riserva di modifiche!

⚠ Safety part When repairing, use original parts only
Subject to modification without notice!

⚠ Pièce de sécurité N'utilisez que les pièces d'origines
Modifications réservées!

	No.		Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	4900 069 841		Versandkarton	Scatola	Shipping carton	Carton d'emballage
	4900 069 842		Polster kpl.	Cuscino	Padding	Rembourrage
	4900 069 845		Gehäuse	Mobile	Cabinet	Boîtier
	4900 069 846		Frontrahmen	frontale	Front frame	Cadre avant
	4900 069 292		Lautsprecher	altoparlante	Speaker	Haut-parleur
	4900 069 847		Rückwand	schienale	Rear panel	Paroie arriere
	4900 069 285		Fuß	piedino	foot	Pied
	4900 063 935		Entmagnetisierungsspule	bobina di smagn.	Degaussing coil	Bobine de démagn.
			Bedienteil	unita di comando	Operation section	Unité de comm.
	4900 069 848		Bedienteil-Rahmen	supp.per unità com	control pan. mount	Support
	4900 069 849		Klappe	sportello	Flap	Volet
	4900 069 850		Kontaktmatte	piastra conduttira	contact mat	Tapis de contact
	4900 069 302		Kopfhörerbuchse	Presa cuffia	Earphone jack	Prise casque
⚠	83230 300 80		Netzschalter	Interruttore rete	Power switch	Interr. secteur
	4900 068 369		Schutzkappe	Cappuccio protez	Protective cover	Capuchon protect
	4900 069 851		Tastknopf	tasto	Pushbutton	Bouton-poussoir
	4900 065 624		Netzkabel	Cavo rete	Power cable	Cable secteur
	4900 069 853		Tastenplatte (KDB 2002) GE 01 SLR 3160/COV10-3	Piastra tasti	Key-board	Plat. de commutation
A	83913 352 00		IR-Vorverstärker (RIR 4000 M)	Preamplificatore IR	IR-pre-amplifier	Preamplificateur-IR
	3513 005 000		DA 01 BPW 41			
	3392 101 000		LA 09 2,2 mH			
	4900 062 824		Chassis (IKC 2183)	Telaio	Chassis	Chassis
	3554 053 000		Chassisrahmen	Cornice Telaio	Chassis frame	Cadre de Chassis
	3170 307 000		Lautsprecherbuchse	boccola altoparlante	Speaker socket	Prise haut-parleur
	4900 067 878		CF 16 4700/20/400V			
	4900 068 268		CL 13 330pF/500V			
	4900 068 269		CL 21 9,4/1600V			
	0043 171 400		CL 23 8,2nF/5/400V			
	4900 068 270		CL 24 0,39 nF/400V			
⚠	3166 002 000		CP 03,04 4,7nF/1000V			
	3262 417 100		CP 01 0,1µF/20/275V			
	3262 410 000		CP 06 150µF/385V			
	3217 124 000		CP 06 330µF/385V			
⚠	3219 210 000		CP 11 1500/S/1000V			
	3179 009 000		CP 25 4700/20/400V			
	3217 122 000		CP 29 2200/10/1000V			
	4900 070 071		CP 50,63 100/5/1000V			
	4900 068 280		CP 51 100µF/250V			
	3512 315 000		CP 62 330p/500V			
	0044 082 104		DE 04 ZPD 6,8			
	3512 618 000		DE 16 BY 398			
	3511 080 000		DH 02 ZPD 5,1			
	3512 270 000		DH 04 ZPD 33			
	3512 174 000		DL 11,26 BA 157			
	3511 023 000		DL 13 BY 397			
	3512 606 000		DL 39 ZPD 13			
	3512 315 000		DL 40 ZPD 6,2			
	3511 068 000		DL 41 ZPD 6,8			
	3512 186 000		DL 46 ZPD 9,1			
	3512 639 000		DP 01-04 BY 255			
	3512 338 000		DP 10 ZPY75/BZX85C75V			
	3512 315 000		DP 24,26,27 1 N 4001			
	3512 270 000		DP 21 ZPD 6,8			
	3512 196 000		DP 28,30,61,62 BA 157			
	3511 023 000		DP 31 BYT 13-600			
	3512 188 000		DP 39 ZPD 13			
	3512 369 000		DP 50 BY 399			
	3512 163 000		DP 55 ZPD 4,7			
	3512 174 000		DP 63 BYW 72			
	3512 493 000		DP 65 BY 397			
	3512 618 000		DR 16 ZPD 3,9			
	3512 385 000		DR 38,62,77 ZPD 5,1			
	3512 617 000		DR 78 ZPD 5,6			
	3511 079 000		DR 82 1 N 4150			
	3512 385 000		DV 02 ZPD20			
	3511 023 000		DV 03 ZPD 5,6			
	3531 337 000		DV 08 ZPD 13			
	83976 000 14		IA 05 TDA 2030 A 42			
	0046 161 100		Montageclip	supporto	Holder	Support
	4900 075 926		IF 01 TL 082/CDP			
	0050 525 300		IR 01 µP47C834N7A			
	4900 068 275		IV 01 TA8659CN			
			LC 03,07			

	No.	Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	0047 332 200	LC 23			
	0047 331 900	LC 13,17 27,5µH			
	3391 109 000	LC 24 56µH			
	4900 068 281	LC 26 15µH			
	0047 332 000	LC 43			
	3391 025 100	LC 44 10µH			
	4900 069 652	LC 54			
	4900 069 654	LC 69 8,2µH			
⚠	4900 068 298	LL 05 Dioden-Split	Dioden-Split	Dioden-Split	Dinden-Split
	3390 011 000	LL 16 50 µH			
	0047 309 000	LL 19 Übertrager			
	4900 068 271	LL 23 50µH			
	4900 072 520	LL 26			
	3390 011 000	LL 76 50µH			
	3811 636 000	LP 01			
	3877 239 000	LP 28			
⚠	4900 068 272	LP 36			
	0047 101 200	LP 42 Übertrager			
	3390 012 000	LP 70 15 µH			
	0047 331 900	LR 03 27,5 µH			
	3627 531 000	LR 12			
	4900 069 703	LV 49,52 33 µH			
	4900 068 282	LV 51 33 µH			
	0047 331 500	LV 63 8 µH			
	4900 071 822	LV 64 10 µH			
	0047 322 009	LV 66 27µH			
	3387 019 000	PC 44 220			
	3387 039 000	PF 04,11 10 K			
	3387 050 000	PL 39 220			
	3387 036 000	PP 52 1 K			
	3387 039 000	PV 58 10 K			
	3387 040 000	PV 79 22 K			
	3991 045 000	QC 66 4,43 MHz			
	3991 049 000	QC 68 3,58 MHz			
	3615 535 000	QL 45 CSB 503 B			
	3615 548 000	QR 01 4 MHz			
⚠	0041 231 609	RA 09 1,8 Ohm			
⚠	3355 515 100	RC 09 22/5/0,3W			
	4900 068 283	RF 01,02 1,5M/1%/0,4W			
	0041 210 100	RF 03 26,7K/1/0,16W			
	4900 068 276	RF 04 324/0,16W			
	0041 202 500	RF 12 5,62K/0,16W			
	0020 289 500	RF 13 R-Kombination			
	4900 070 049	RF 14 1,5K/0,16W			
	3346 067 000	RF 15 48,7K/0,16W			
⚠	3355 127 000	RF 16 470/5/0,35W			
	4900 070 051	RF 19 150K/0,16W			
	0041 433 008	RF 20/23 4,7			
	0041 168 200	RF 27 274/1/0,16W			
	4900 068 305	RF 24 10/2W			
⚠	3355 515 100	RH 01 22/5/0,3W			
⚠	0041 432 808	RH 02 ◁ 82			
⚠	3355 501 000	RI 15 10/5/0,3W			
⚠	3355 515 100	RL 11 22/0,35W			
	4900 070 417	RL 12 3,3K/3,2W			
	4900 067 868	RL 18 100/3W			
	0041 324 223	RL 21 3,9/10/3W			
	0010 952 500	RL 23 15/3W			
	0041 143 404	RL 25 2,2K/0,5W			
⚠	3355 078 200	RL 26 1K/10/0,5W			
⚠	3355 531 100	RL 27 120/5/0,3W			
	3346 038 000	RL 40 2,21K/0,16W			
	4900 067 896	RL 45 511/0,25W			
	4900 067 893	RP 01 2,2/7W			
	0041 287 309	RP 02 200/0,4W			
	3346 042 000	RM 07 10K Melf			
	3346 025 000	RM 08,09 100 K Melf			
	0041 204 650	RP 04 619/0,25W			
	4900 068 273	RP 05 PTC			
	4900 067 870	RP 06 12K/5/7W			
	4900 058 816	RP 16 15/2W			
⚠	3340 477 000	RP 25 10M/5			
	0041 437 000	RP 31,33 150/9W			
	4900 067 873	RP 51 110K/0,4W			
	3346 019 000	RP 52 4,32K Melf			
⚠	3355 020 000	RP 65 0,22/0,4W			
⚠	3355 126 000	RV 72 22/5/0,4W			
	4900 068 274	TF 16 ESM 740 G 2			
	3528 567 000	TL 17 BSR 50			
	4900 067 874	TL 19 S 2055 AF			
	3521 171 000	TM 12 BC558A selek.			
	83976 000 14	Montageclip	Supporto	Holder	Support
	3521 165 000	TP 16 BC 368			
	3528 476 000	TP 17 BD 434			
	4900 011 640	TP 29 S 2000 AF			
	84938 000 18	Montageclip	Supporto	Holder	Support
	3529 020 000	TP 66 ESM 740			
	3982 032 071	VC 43 DL711/SDL145S			
	3982 042 000	VV 28 DL122391/D-2170			
	3546 016 000	XR 82 Ni-Cd-Batt.2,4V			

	No.	Bezeichnung	Descrizione	Description	Designation
	87259 005 00	VHF/UHF-Tuner NM2015	VHF/UHF-section	VHF/UHF-section	VHF/UHF-section
	4900 057 465	Antennenbuchse	Boccola antenna	Antenna jack	Prise d'antenne
	4900 068 907	DH 01 1 T 32			
	3511 062 000	DH 46,75 BA 282			
	3512 649 000	DH 55,56 LL 4148			
	4900 068 908	DH 57 1 T 33			
	4900 068 909	DH 58,61,66 BA 582			
		69,73,83,97			
	0046 142 200	IC 06 SDA 3202			
	4900 068 910	Q1 06 4 MHz			
	4900 068 912	TH 04 BF 998			
	3528 729 000	TH 14 BF 569			
	0045 059 100	TH 16,75,83 2 SC 2736			
	3528 728 000	TH 65 BF 989			
	3528 730 000	TH 87 BF 660			
	3528 755 000	TI 11,13,14 BC 857 B			
	3528 736 000	TI 10 BC847B			
A	4900 069 818	Tonmodul (IF 2110)	Unita suono	Sound-bloc	Platine son
	4900 070 076	FS 10 TSF5321			
	0047 309 600	FS 26			
	0017 309 700	FS 31			
	4900 070 075	IS 10 LA 7555			
	4900 068 287	LS 05 0,82 mH			
	4900 068 288	LS 13,38			
	0047 102 209	LS 28			
	4900 068 289	LS 32,39,16 6,8 mH			
	4900 067 902	PS 21 22 K			
	4900 068 285	QS 13 5,5 MHz			
	4900 068 286	QS 38 EFC 5,5			
	4900 010 613	QS 39 EFC 6,5			
	3528 578 000	TS 03 BF 959			
A	4900 068 291	Bildröhrenplatte (CRT 2005 S)	Piastra cinnescopio	CRT-board	Plat.du tube-image
	4900 068 292	Bildröhrenfassung	Zoccolo cinnescopio	CRT-socket	Douille du tube-image
	4900 068 293	Fokusstecker	Spina fuoco	Focusing plug	Connect. de focus
	0043 462 100	CT 01 10nF/3KV			
	4900 067 900	CT 03 2,2µF/250V			
	3512 466 000	DT 03 ZPD 150			
	3877 229 000	LT 05 28 µH			
	4900 068 275	LT 08,18,28			
	3387 006 000	PT 11,21 1 K Poti			
	3387 013 000	PT 12,22 220 K Poti			
⚠	4900 067 886	RT 05 10/5/0,5W			
	3528 614 000	TT 11,21,31 BF883S/BF881			
	3528 606 000	TT 07,17,27 BF 422			
	87140 472 00	Scartplatte SCI 2010	Piastra Euro-AV	Euro-AV-board	Plat. de Euro-AV
	4900 068 290	Buchse 21-pol.	Boccola 21-pol.	socket 21-pol.	Prise PERI
	3531 305 000	IE 01 TEA 2014			
	3512 385 000	DE 06 ZPD 5,6			
	3511 043 000	DE 07 BAX 13			
	3512 364 000	DE 08 ZPD 2,7			
⚠	3355 079 000	RE 24 39/0,5W			
A	4900 075 975	Telecommander TC 417	Telecommander	Telecommander	Telecommande
	4900 065 564	Batteriedeckel	Coperchio pila	Battery lid	Couvercle pile
	4900 018 734				

A = Austauschteil
R = Reparatur-Umtauschteil (kein Vorausersatz möglich)

⚠ **Sicherheitsbauteil Bei Ersatz nur Originalteil verwenden** Änderungen vorbehalten!

⚠ **Componente di sicurezza In caso di sostituzione usare componente originale** Con riserva di modifiche!

⚠ **Safety part When repairing, use original parts only** Subject to modification without notice!

⚠ **Pièce de sécurité N'utilisez que les pièces d'origines** Modifications réservées!